

# AgriMetal

INC.

## SOUFFLEUR DE FEUILLES ET DE DEBRIS A ATTELAGE TROIS POINTS

SERIE A FAIBLE NIVEAU SONORE

**MODÈLES BW 2500** (15BE501)

**MODÈLES BW 3500** (15BE502)

**MODÈLES BW 4500** (15BE503)

MANUEL D'UTILISATION  
(NO15BE501)



MAJ 8 OCTOBRE 2009

**AgriMetal INC.**

**SOUFFLEUR DE FEUILLES ET DE DEBRIS A ATTELAGE TROIS POINTS  
SERIE A FAIBLE NIVEAU SONORE**

**GARANTIE**

AgriMetal Incorporated (AgriMetal) garantit le nouveau **souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points** contre tous les vices matériels dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. L'obligation dans le cadre de la présente garantie s'étendra pendant une période de 1 an (12 mois) pièces et main-d'oeuvre et pendant les deuxième et troisième années pièces seulement à compter de la date de livraison à l'acheteur d'origine et sera limitée, au gré d'AgriMetal, au remplacement ou à la réparation de toutes les pièces défectueuses, lors de l'inspection par AgriMetal. L'arbre de transmission de la prise de force (PTO) n'est couvert que pendant une année.

**ACTIONS EN GARANTIE**

L'acheteur qui invoque la présente garantie introduira une action en garantie dans la forme prescrite à AgriMetal ou à un Revendeur agréé, en vue de son examen par un représentant agréé de la société.

**LIMITES DE RESPONSABILITE**

Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties expresses ou implicites et toutes les autres obligations ou responsabilité de notre part, quels qu'en soient la nature ou le caractère, y compris les responsabilités pour de prétendus engagements ou négligences. Nous n'assumons pas et n'autorisons aucune personne à assumer en notre nom une quelconque responsabilité dans le cadre de la vente consécutive du **souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points**.

Cette garantie ne s'appliquera pas à un **souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points** qui a été altéré en dehors de l'usine d'une quelconque manière propre à affecter son fonctionnement ou sa fiabilité, selon l'avis d'AgriMetal, ou qui a fait l'objet d'un abus, d'une négligence ou d'un accident.

Cette garantie ne couvre pas les pièces et accessoires qui sont couverts par des garanties séparées des fabricants et dont l'entretien peut être assuré par leurs centres d'entretien. Aucune garantie n'est étendue aux consommables ordinaires tels que les lubrifiants, les courroies, la peinture, etc.

**MANUEL D'UTILISATION**

L'acheteur reconnaît avoir reçu une formation au fonctionnement sûr du **souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points** et reconnaît par ailleurs qu'AgriMetal n'assume aucune responsabilité résultant du fonctionnement du **souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points** en aucune manière autre que celle décrite dans le Manuel d'Utilisation fourni au moment de l'achat.

**LA GARANTIE EST INVALIDEE SI ELLE N'EST PAS ENREGISTREE**

**AGRIMETAL INC.**  
**SOUFFLEUR DE FEUILLES ET DE DEBRIS A ATTELAGE TROIS POINTS**  
**SERIE A FAIBLE NIVEAU SONORE**

**FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE ET RAPPORT D'INSPECTION**

**ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE**

Ce formulaire doit être complété par le revendeur et signé à la fois par le revendeur et le client au moment de la livraison.

Nom du client..... Nom du revendeur.....  
Adresse..... Adresse.....  
Localité, Etat/province, code postal..... Localité, Etat/province, code postal.....  
Numéro de téléphone.....  
Modèle de souffleur.....  
Numéro de série.....  
Date de livraison.....

**RAPPORT D'INSPECTION DU REVENDEUR**

.... La soufflante tourne librement  
.... La tension de la courroie a été contrôlée  
.... Les poulies sont alignées  
.... Les attaches sont fixées  
.... La machine est lubrifiée

**SECURITE**

.... Tous les signaux de sécurité ont été installés  
.... Les caches et capots sont installés et fixés  
.... Les instructions de fonctionnement et consignes de sécurité ont été parcourues

J'ai dûment informé l'acheteur de l'équipement décrit précédemment et j'ai abordé à cette occasion le contenu du Manuel d'utilisation, l'entretien de l'équipement, les ajustements, la sécurité du fonctionnement et la politique applicable en matière de garantie.

Date..... Signature du représentant du revendeur.....

Signature.....

L'équipement précité et le manuel d'utilisation m'ont été remis et j'ai été dûment informé de l'entretien, des ajustements, du fonctionnement sûr et de la politique applicable en matière de garantie.

Date..... Signature du propriétaire:.....

BLANC	JAUNE	ROSE
AGRIMETAL INC.	REVENDEUR	CLIENT

## EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE

Indiquez toujours à votre revendeur le numéro de série de votre souffleur de feuilles et de débris à attelage trois points AgriMetal pour commander des pièces ou demander un entretien ou d'autres informations.

La plaque portant le numéro de série est située à l'endroit indiqué. Veuillez inscrire le numéro dans l'espace prévu à cet effet pour faciliter les références ultérieures.



Numéro de modèle .....

Numéro de série .....

## TABLE DES MATIERES

<b>1. Introduction</b>	6
<b>2. Sécurité</b>	7
2.1 Sécurité générale	8
2.2 Consignes de sécurité de l'équipement	9
2.3 Formation à la sécurité	10
2.4 Signaux de sécurité	11
2.5 Préparation	11
2.6 Sécurité du stockage	12
2.7 Sécurité du fonctionnement	12
2.8 Sécurité du transport	14
2.9 Sécurité de la maintenance	14
2.10 Sécurité hydraulique	15
2.11 Sécurité de l'assemblage	15
2.12 Formulaire d'identification	16
<b>3. Emplacement des signaux de sécurité</b>	17
<b>4. Assemblage</b>	21
4.1 Assemblage de la machine	21
<b>5. Fonctionnement</b>	26
5.1 A l'attention du nouvel opérateur ou propriétaire	26
5.2 Composants de la machine	27
5.3 Rodage	28
5.4 Check-list préalable à la mise en service	28
5.5 Correspondance des équipements	29
5.6 Dimension de la transmission	30
5.7 Attelage et désattelage du tracteur	32
5.8 Fonctionnement sur le terrain	35
5.9 Transport	41
5.10 Stockage	42
<b>6. Entretien et maintenance</b>	43
6.1 Entretien	43
6.1.1 Fluides et lubrifiants	43
6.1.2 Graissage	43
6.1.3 Intervalle entre les entretiens	44
6.1.4 Carnet d'entretien	46
6.2 Maintenance	47
6.2.1 Tension et alignement de la courroie de transmission du souffleur	47
<b>7. Dépannage</b>	49
<b>8. Spécifications</b>	50
8.1 Mécaniques	50
8.2 Couple de serrage	51
8.3 Couple de serrage hydraulique	52
<b>9. Index</b>	53

## 1 INTRODUCTION

Félicitations d'avoir choisi un souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal pour vous faciliter la tâche. Cet équipement a été conçu et fabriqué pour répondre aux besoins d'une industrie exigeante d'entretien des espaces verts.

Un fonctionnement sûr, efficace et fiable de votre souffleur de feuilles et de débris AgriMetal exige que vous et n'importe qui d'autre appelé à utiliser ou entretenir la machine lisiez et compreniez les informations relatives à la sécurité, au fonctionnement, à la maintenance et au dépannage contenues dans le manuel d'utilisation.



Ce manuel couvre les modèles BW 2500, 3500 et 4500 de souffleurs de feuilles et de débris à attelage 3 points. Utilisez la table des matières ou l'index comme guide pour retrouver les informations recherchées.

Les vibrations de soufflage sont inférieures au niveau spécifié dans les normes de vibration pour le corps entier. Le niveau sonore est de 91 dba pour le modèle BW 3500.

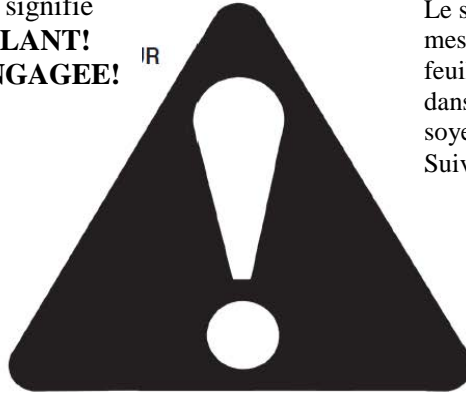
Gardez ce manuel à portée de la main pour pouvoir y faire référence fréquemment et le remettre aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Appelez votre revendeur ou distributeur AgriMetal si vous avez besoin d'aide, d'informations ou d'exemplaires supplémentaires des manuels.

**ORIENTATION DE L'OPERATEUR :** Les directions gauche, droit, avant et arrière, telles qu'elles sont mentionnées dans tout ce manuel, s'entendent vues de l'arrière du siège du conducteur du tracteur et tournées dans le sens de déplacement.

## 2 SECURITE

### SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITE

Ce symbole d'alerte de sécurité signifie  
**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!**  
**VOTRE SECURITE EST ENGAGEE!** IR



Le symbole d'alerte de sécurité identifie les messages de sécurité importants sur le souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal et dans le manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant au risque de blessures, voire de mort. Suivez les instructions dans le message de sécurité.

Pourquoi la SECURITE est-elle importante pour vous ?

#### Trois raisons principales :

- Les accidents handicapent et tuent**
- Les accidents coûtent**
- Les accidents peuvent être évités**

#### MOTS DE SECURITE:

Notez l'utilisation des mots de sécurité **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** avec les messages de sécurité. Le mot de sécurité approprié pour chaque message a été choisi en utilisant les directives suivantes:

**DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, conduira à la mort ou à des blessures graves. Ce mot de sécurité doit être limité aux situations les plus extrêmes, typiquement pour les composants de la machine qui ne peuvent être protégés par des caches pour des raisons fonctionnelles.

**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves et comprend des dangers qui sont exposés lorsque les caches sont démontés. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre les pratiques dangereuses.

**ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures minimales ou modérées. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre les pratiques dangereuses.

## SECURITE

Vous êtes responsable du fonctionnement et de l'entretien sûrs de votre souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal. Vous devez garantir que vous-même et n'importe qui d'autre qui allez utiliser, entretenir ou travailler sur le souffleur de feuilles et de débris êtes bien familiarisés avec les procédures de fonctionnement et de maintenance et les informations de sécurité correspondantes contenues dans le présent manuel. Ce manuel va vous guider pas à pas dans votre travail quotidien et vous avertira de toutes les pratiques de sécurité qui doivent être respectées pendant le fonctionnement du souffleur de feuilles et de débris.

Rappelez-vous, vous êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité ne vous protègent pas seulement vous mais aussi les personnes qui vous entourent. Intégrez ces pratiques dans votre programme de sécurité. Assurez-vous que toutes les personnes qui travaillent avec cet équipement connaissent bien les procédures recommandées de fonctionnement et de maintenance et suivent toutes les précautions de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas des blessures ou la mort en ignorant de bonnes consignes de sécurité.

- Les propriétaires du souffleur de feuilles et de débris doivent donner des consignes d'utilisation aux opérateurs ou à leurs collaborateurs avant de les autoriser à utiliser la machine, et au moins une fois par an ensuite.
- Le dispositif de sécurité le plus important sur cet équipement est un opérateur SUR. L'opérateur a la responsabilité de lire et de comprendre TOUTES les instructions de sécurité et de fonctionnement dans le manuel et de les respecter. La plupart des accidents peuvent être évités.
- Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité n'est pas qualifiée pour utiliser la machine. Un opérateur non qualifié s'expose ainsi que les personnes présentes à des blessures graves, à voire la mort.
- Ne modifiez l'équipement en aucune façon. Une modification non-autorisée peut altérer le fonctionnement et/ou la sécurité et pourrait affecter la durée de vie de l'équipement.
- Pensez SECURITE ! Adoptez une méthode SURE !

### 2.1 SECURITE GENERALE

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et tous les signaux de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir, d'ajuster ou de débrancher le souffleur de feuilles et de débris.
2. Gardez une trousse de secours à portée de la main si le besoin s'en fait sentir et sachez comment l'utiliser.
3. Gardez un extincteur à portée de la main si cela s'avère nécessaire et sachez comment l'utiliser.
4. N'autorisez pas les passagers.
5. Portez des équipements de protection appropriés. La liste comprend notamment :
  - un casque
  - des chaussures de protection avec des semelles antidérapantes
  - des lunettes ou un masque de protection
  - des gants solides
  - des vêtements contre les intempéries
  - une protection auditive
  - un respirateur ou un masque à filtre





6. Installez et fixez toutes les protections avant le démarrage.
7. Portez une protection auditive adéquate pour une exposition prolongée à un bruit excessif.
8. Placez toutes les commandes en position neutre, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, ajustement, la réparation ou le débranchement.
9. Dégagez la zone des personnes présentes, en particulier éloignez les petits enfants avant de mettre l'appareil en marche.
10. Passez en revue les équipements de sécurité chaque année avec tout le personnel qui va utiliser ou entretenir le souffleur de feuilles et de débris.



## 2.2 DIRECTIVES DE SECURITE DE L'EQUIPEMENT

1. La sécurité de l'opérateur et des personnes présentes est l'une des principales préoccupations dans la conception et le développement d'une machine. Cependant, chaque année, de nombreux accidents se produisent et pourraient avoir été évités en réfléchissant quelques secondes et en adoptant une approche plus attentive pour la gestion de l'équipement. Vous, l'opérateur, vous pouvez éviter de nombreux accidents en observant les précautions suivantes dans cette section. Pour éviter les blessures personnelles, voire la mort, étudiez les précautions suivantes et insistez pour que vous et vos collaborateurs les respectiez.
2. Afin d'obtenir une meilleure vue d'ensemble, certaines photographies ou illustrations dans ce manuel peuvent montrer l'ensemble avec des caches de sécurité enlevés. Cependant, l'équipement ne peut jamais être utilisé dans cet état. Gardez tous les caches en place. Si l'enlèvement d'un cache s'avère nécessaire pour les réparations, remplacez le cache avant l'emploi.
3. Remplacez tous les signaux de sécurité ou les instructions qui ne sont pas lisibles ou ont été enlevés. L'emplacement de ces signaux de sécurité est indiqué dans le présent manuel.
4. Ne consommez jamais de boissons alcoolisées ou de drogues qui pourraient altérer votre vigilance et votre coordination lorsque vous utilisez cet équipement. Consultez votre médecin à propos de l'utilisation de cette machine si vous prenez des médicaments sous prescription.
5. **En aucune circonstance, de jeunes enfants ne peuvent être autorisés à travailler avec cet équipement. N'autorisez personne à utiliser ou assembler cette machine avant d'avoir lu le présent manuel et d'avoir développé une parfaite compréhension des précautions de sécurité et du mode de fonctionnement.** Passez en revue les instructions de sécurité avec tous les utilisateurs une fois par an.
6. Cet équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement. L'opérateur doit être une personne responsable, dûment formée et physiquement apte qui connaît bien la machine et a été formée au fonctionnement de cet équipement. Si des personnes âgées aident au travail, leurs limites physiques doivent être déterminées et prises en compte.
7. Utilisez un tracteur équipé d'une ROPS (structure de protection contre le retournement).
8. Ne dépassez jamais les limites d'un composant de l'équipement. Si sa capacité d'effectuer un travail ou de le faire en toute sécurité est douteuse, **N'ESSAYEZ PAS.**

9. Ne modifiez l'équipement en aucune manière. Une modification non-autorisée pourrait conduire à des blessures graves ou à la mort et peut altérer la fonction et la durée de vie de l'équipement.
10. En plus de la conception et de la configuration de cet équipement, y compris les signaux et les accessoires de sécurité, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'inquiétude, de la prudence et de la formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport, la maintenance et le stockage de la machine. Faites également référence aux messages de sécurité et aux instructions d'utilisation dans chacune des sections appropriées des manuels de l'alimentation, du moteur et de la machine. Soyez très attentif aux signaux de sécurité fixés sur le bloc d'alimentation et la machine.

## 2.3 FORMATION A LA SECURITE

1. La sécurité est une préoccupation essentielle dans la conception et la fabrication de nos produits. Malheureusement, nos efforts pour garantir la sécurité de l'équipement peuvent être balayés par un seul acte négligent d'un opérateur ou d'une personne présente.
2. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport, la maintenance et le stockage de cet équipement.
3. Nous avons déjà dit "La meilleure fonction de sécurité est un opérateur informé et prudent." Nous vous demandons d'être ce genre d'opérateur. La responsabilité de l'opérateur est de lire et de comprendre TOUTES les instructions de sécurité ET de fonctionnement dans le manuel ET de les respecter. Les accidents peuvent être évités.
4. **Travailler avec un équipement peu familier peut conduire à des blessures par négligence. Lisez le présent manuel et le manuel pour votre bloc d'alimentation avant l'assemblage ou le fonctionnement pour vous familiariser avec les machines. Si cette machine est utilisée par toute personne autre que vous-même ou est prêtée ou louée, la responsabilité du propriétaire de la machine consiste à s'assurer que l'opérateur, avant de mettre en service la machine :**
  - a. **lit et comprend le manuel d'utilisation.**
  - b. **est familiarisé à son utilisation adéquate et sûre.**
5. Connaissez vos commandes et la façon d'arrêter rapidement l'alimentation, le moteur et la machine en cas d'urgence. Lisez le présent manuel et celui fourni avec votre bloc d'alimentation.
6. Formez tous les nouveaux collaborateurs et passez en revue les instructions fréquemment avec les travailleurs existants. Assurez-vous que seule une personne dûment formée et physiquement apte va utiliser la machine. Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifiée pour utiliser la machine. Un opérateur non qualifié s'expose, lui et les personnes présentes, à des blessures graves, voire à la mort. Si les personnes âgées participent au travail, leurs limites physiques doivent être reconnues et prises en compte



## 2.4 SIGNAUX DE SECURITE

1. Veillez toujours à la propreté et la lisibilité des signaux de sécurité en toutes circonstances.
2. Remplacez les signaux de sécurité qui ont disparu ou sont devenus illisibles.
3. Les pièces remplacées qui portaient un signal de sécurité doivent toujours porter le même signal.
4. Les signaux de sécurité sont disponibles auprès de votre distributeur agréé, du département de pièces détachées de votre revendeur ou de l'usine.

### Comment installer les signaux de sécurité?

- Assurez-vous que la zone d'installation est propre et sèche.
- Assurez-vous que la température est supérieure à 10°C (50°F).
- Déterminez la position exacte avant d'enlever le papier de transfert.
- Enlevez la partie la plus petite du papier de transfert découpé.
- Disposez le signal sur la zone spécifiée et appuyez délicatement sur la petite partie avec la couche adhésive exposée placée au bon endroit.
- Décollez lentement le reste du papier de transfert et lissez délicatement le reste du signal pour qu'il soit bien en place.
- Les petites poches d'air peuvent être percées à l'aide d'une épingle et aplanies à l'aide d'un morceau du papier de transfert.

## 2.5. PREPARATION

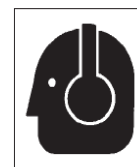
1. N'utilisez jamais le bloc d'alimentation et la machine avant d'avoir lu et parfaitement compris le présent manuel, le manuel d'utilisation du bloc d'alimentation et chacun des messages de sécurité qui figurent sur les signaux de sécurité du bloc d'alimentation et de la machine.

2. Un équipement de protection individuelle comprenant un casque, des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité et des gants est recommandé pendant l'assemblage, l'installation, le fonctionnement, l'ajustement, la maintenance, la réparation, l'enlèvement ou le déplacement de la machine. N'autorisez jamais les cheveux pendants, les vêtements larges ou les bijoux à proximité de l'équipement.



3. **UNE EXPOSITION PROLONGEE AU BRUIT PEUT PROVOQUER UNE PERTE AUDITIVE PERMANENTE!**

Les blocs d'alimentation avec ou sans équipement branché peuvent souvent être assez bruyants pour provoquer une perte auditive partielle permanente. Nous vous recommandons de porter une protection auditive en permanence si le bruit au poste de l'opérateur dépasse 80 db. Un bruit supérieur à 85 db sur une base à long terme peut provoquer une perte auditive sévère. Un bruit supérieur à 90 db à proximité de l'opérateur sur une base à long terme peut provoquer une perte auditive totale permanente. **REMARQUE** : la perte auditive résultant du bruit (de tracteurs, de scies à chaîne, de radios et d'autres sources proches de l'oreille) est cumulative sur toute la durée de vie, sans espoir de récupération naturelle.



4. Utilisez seulement la machine avec un tracteur équipé d'une structure de protection contre le retournement (ROPS). Portez toujours votre ceinture de sécurité. Des blessures sérieuses, voire la mort, pourraient résulter de la chute du tracteur, en particulier pendant un retournement, l'opérateur risquant d'être coincé sous la ROPS ou le tracteur.
5. Dégagez la zone de travail des pierres, des branches ou des obstacles cachés qui pourraient être coincés ou arrachés et projetés, provoquant des blessures ou dommages.
6. Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
7. Assurez-vous que la machine est dûment montée, ajustée et en bon état de marche.
8. Assurez-vous que tous les caches et signaux de sécurité sont dûment installés et en bon état.



## **2.6 SECURITE DU STOCKAGE**

1. Stockez la machine dans une zone éloignée de toute activité humaine.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer sur ou autour de la machine entreposée.
3. Stockez la machine dans un endroit sec et plat. Soutenez le châssis avec des planches si nécessaire.
4. Couvrez à l'aide d'une bâche résistant aux intempéries et arrimez-la fermement.

## **2.7 SECURITE DU FONCTIONNEMENT**

1. Rappelez-vous qu'il est important de lire et de comprendre les signaux de sécurité sur le souffleur. Nettoyez et remplacez tous les signaux de sécurité s'ils ne peuvent être lus clairement et compris. Ils sont là pour votre sécurité ainsi que pour la sécurité d'autrui. L'utilisation sûre de cette machine vous appartient strictement à vous, l'opérateur.
2. Tous les composants avec des pièces mobiles sont potentiellement dangereux. Rien ne pourra jamais remplacer un opérateur précautionneux et respectueux de la sécurité qui reconnaît les dangers potentiels et suit des consignes de sécurité raisonnables. Le fabricant a conçu ce souffleur de feuilles et de débris pour qu'il soit utilisé avec tous les équipements de sécurité dûment fixés en vue de minimiser les risques d'accidents. Étudiez ce manuel pour vous assurer que tous les équipements de sécurité ont bien été fixés.
3. Si un cache ou capot de sécurité a été enlevé pour une quelconque raison, il faut le replacer avant que la machine ne soit remise en marche.
4. Lorsque l'utilisation d'outils manuels est nécessaire pour effectuer une partie du montage, de l'installation, de l'ajustement, de la maintenance, de la réparation, de la dépose ou du déplacement, assurez-vous que les outils utilisés sont destinés et recommandés par le fabricant d'outils pour cette tâche spécifique.
5. Les équipements de protection individuelle, dont une protection auditive, un casque, des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité et des gants, sont recommandés pendant le montage, l'installation, le fonctionnement, l'ajustement, la maintenance, la réparation, la dépose ou le déplacement. N'autorisez pas les cheveux pendants, les vêtements larges ou les bijoux autour de pièces mobiles.

6. Faites toujours appel à deux personnes pour manipuler les composants lourds et encombrants pendant le montage, l'installation, la dépose et le déplacement.
7. Ne placez jamais une partie de votre corps à un endroit où il pourrait être en danger si un mouvement devait se produire pendant le montage, l'installation, le fonctionnement, la maintenance, la réparation, la dépose et l'enlèvement.
8. Ne vous placez jamais entre le bloc d'alimentation et la machine pendant le fonctionnement de la machine.
9. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement.
10. Une charge lourde peut provoquer une instabilité du bloc d'alimentation. Faites preuve de précautions extrêmes pendant le déplacement. Ralentissez dans les tournants et faites attention aux heurts. Le bloc d'alimentation peut nécessiter des contrepoids à l'avant pour équilibrer le poids de la machine.
11. N'utilisez jamais de boissons alcoolisées ou de drogues qui pourraient altérer votre vigilance ou votre coordination lorsque vous utilisez cet équipement. Consultez votre médecin à propos de l'utilisation de cette machine si vous prenez des médicaments sur prescription.
12. N'autorisez jamais de passagers sur la machine ou le bloc d'alimentation. Il n'y a aucune place sûre pour des passagers.
13. Avant d'utiliser la machine, vérifiez tous les boulons, broches et raccords pour vous assurer que tous sont bien en place. Remplacez immédiatement toutes les pièces endommagées ou usées.
14. Ne laissez personne utiliser cette machine s'il n'en connaît pas les règles de sécurité et les consignes d'utilisation.
15. Ne laissez jamais des enfants utiliser cette machine ou se trouver à proximité.
16. N'accédez jamais dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Eloignez également les autres personnes.
17. Dégagez de la zone de travail les objets qui pourraient être saisis et projetés ou coincés dans la machine.
18. Ecartez les mains, les pieds, les cheveux, les bijoux et les vêtements de toutes les pièces mobiles et/ou en rotation.
19. Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des bâtiments pour éviter les blessures ou dommages.
20. Ne placez pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps dans le flux d'air.
21. Portez toujours une protection des yeux lorsque vous travaillez à proximité du souffleur.

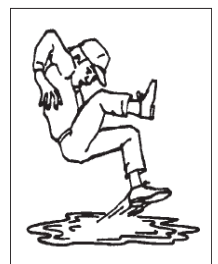


## 2.8 SECURITE DU TRANSPORT

1. Respectez toutes les lois nationales et locales régissant la sécurité sur les routes et le déplacement des machines sur la voie publique.
2. L'utilisation de feux orange clignotants est acceptable dans la plupart des localités. Cependant, certaines localités interdisent leur utilisation. Les législations locales doivent être vérifiées pour toutes les exigences en matière d'éclairage et de marquage sur la voie publique.
3. A tout moment, lorsque vous déplacez le bloc d'alimentation et l'équipement sur la voie publique ou les routes à moins de 32 km/h (20 mph), utilisez les feux orange clignotants et un panneau d'identification des véhicules lents. Ne dépassez pas 32 km/h. Réduisez la vitesse sur les routes et surfaces irrégulières.
4. Organisez votre itinéraire pour éviter le trafic dense.
5. Utilisez des broches de fixation destinées à recevoir un ressort d'arrêt. Installez le ressort d'arrêt.
6. Ne buvez pas en conduisant.
7. Soyez un conducteur sûr et courtois. Soyez toujours attentif au trafic approchant dans toutes les circonstances, y compris à hauteur d'un pont étroit, aux croisements, etc. Surveillez le trafic lorsque vous travaillez à proximité d'une chaussée ou que vous voulez la traverser.
8. Abordez les virages et montez ou descendez les pentes à faible vitesse et dans un angle de braquage progressif. Assurez-vous qu'au moins 20 % du poids du bloc d'alimentation se trouvent sur les roues avant pour préserver la sécurité du virage. Ralentissez sur les surfaces irrégulières ou non-planes.
9. Ne laissez jamais un passager sur le tracteur ou la machine.
10. Installez la barre d'éclairage avant le transport.

## 2.9 SECURITE DE LA MAINTENANCE

1. La qualité de la maintenance relève de votre responsabilité. Une maintenance médiocre est une porte ouverte aux problèmes.
2. Appliquez de bonnes pratiques d'atelier.
  - Gardez la zone d'entretien propre et sèche.
  - Assurez-vous que les outils et prises électriques sont dûment mis à la terre.
  - Utilisez un éclairage adéquat pour toutes les opérations à accomplir.
3. Assurez-vous d'une ventilation suffisante. Ne faites jamais tourner un moteur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent provoquer une asphyxie.
4. Avant de travailler sur cette machine, coupez le moteur, tirez les freins et enlevez les clés de contact.
5. Ne travaillez jamais sous un équipement avant qu'il ne soit dûment bloqué.

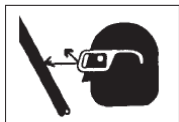


6. Portez toujours des dispositifs de protection individuelle tels que des protections des yeux, des mains et une protection auditive lorsque vous effectuez un travail d'entretien ou de maintenance.
7. Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires pour la maintenance et l'entretien périodiques, des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées pour conformer votre équipement aux spécifications d'origine. Le fabricant ne sera jamais tenu pour responsable des dommages ou blessures provoqués par l'utilisation de pièces et/ou d'accessoires non-autorisés.
8. Un extincteur et une trousse de secours doivent être facilement accessibles lorsque vous procédez à la maintenance de cet équipement.
9. Serrez périodiquement tous les boulons, écrous et vis et contrôlez que toutes les goupilles sont dûment installées pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
10. Lorsque vous terminez une fonction de maintenance ou de service, assurez-vous que tous les caches de sécurité et dispositifs sont installés avant de remettre la machine en service.



## 2.10 SECURITE HYDRAULIQUE

1. Assurez-vous que tous les composants dans le système hydraulique sont en bon état et propres.
2. Remplacez tous les tuyaux métalliques et flexibles usés, coupés, abrasés, écrasés ou croqués.
3. Arrêtez le moteur, débranchez le câble de la bougie d'allumage ou détachez le câble d'alimentation et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le nettoyage.
4. Ne tentez pas de réparations de fortune sur les lignes, raccords ou flexibles hydrauliques en utilisant de la toile adhésive, des clips ou du silicone. Le système hydraulique fonctionne à une pression extrêmement élevée. De telles respirations vont lâcher soudainement et créer une situation dangereuse et contraire à la sécurité.
5. Portez des protections propres pour les mains et les yeux lorsque vous cherchez une fuite sur l'hydraulique haute pression. Utilisez un morceau de bois ou de carton comme pièce de contact à la place des mains pour isoler et identifier une fuite.
6. Si vous êtes blessé par un flux concentré à haute pression de fluide hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Une infection sérieuse ou une réaction toxique peuvent se développer en raison des lésions à la surface de la peau induites par le fluide hydraulique.
7. Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les composants sont étanches et que les lignes, flexibles et raccords ne sont pas endommagés.
8. Pensez SECURITE! Adoptez des méthodes SURES.



## 2.11 SECURITE DE L'ENSEMBLE

1. Procédez au montage à un endroit suffisamment spacieux pour manipuler le composant le plus grand et avoir accès à tous les côtés de la machine.
2. Utilisez seulement des monte-charge, des grues, des crics et des outils d'une capacité suffisante pour la charge.
3. Utilisez deux personnes pour manipuler les composants grands et encombrants.
4. N'autorisez pas spectateurs dans la zone de travail.

## 2.12 FORMULAIRE D'IDENTIFICATION

AgriMetal suit les normes générales de sécurité spécifiées par l'American Society of Agricultural Engineers (ASAE) et l'Occupational Safety and Health Administration (OHSA). Toute personne qui va utiliser et/ou entretenir le souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points doit lire et comprendre clairement TOUTES les informations de sécurité, de fonctionnement et de maintenance présentes dans le présent manuel.

N'utilisez pas et n'autorisez personne d'autre à utiliser cet équipement jusqu'à ces informations aient été passées en revue. Chaque année, revoyez ces informations avant le début de la saison.

Faites de ces examens périodiques de la SECURITE et du FONCTIONNEMENT une pratique standard pour tous vos équipements. Nous estimons qu'un opérateur qui n'a pas été dûment formé n'est pas qualifié pour utiliser cette machine.

Une feuille d'identification doit être conservée dans vos dossiers pour attester que tout le personnel appelé à travailler avec l'équipement a lu et compris les informations dans le Manuel d'utilisation et a reçu une formation au fonctionnement de l'équipement.

### FORMULAIRE D'IDENTIFICATION

<b>DATE</b>	<b>SIGNATURE DU COLLABORATEUR</b>	<b>SIGNATURE DE L'EMPLOYEUR</b>



### 3. EMPLACEMENT DES SIGNAUX DE SECURITE

Les types de signaux de sécurité et emplacements sur l'équipement sont indiqués dans les illustrations suivantes. Une bonne sécurité nécessite de vous familiariser avec les différents signaux de sécurité, le type d'avertissement et l'emplacement ou la fonction particulière associée à cet emplacement qui nécessite votre PRISE DE CONSCIENCE DE LA SECURITE.

- Pensez SECURITE! Adoptez des méthodes SURES!

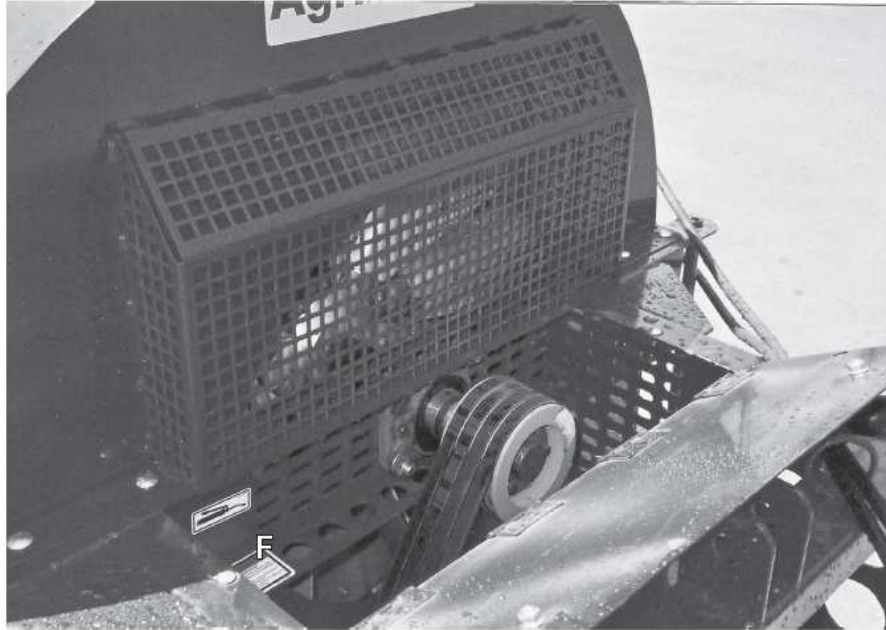


#### ATTENTION

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la mise en marche.
2. Gardez tous les caches et capots en place et les portes d'accès fermées.
3. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces mobiles.
4. Arrêtez le moteur, placez toutes les commandes en position neutre, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
5. Ne grimpez pas sur la machine et ne placez jamais les mains dans toute ouverture lorsque le moteur tourne.
6. Gardez les personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité de la machine.
7. Gardez les lignes et raccords hydrauliques étanches, veillez à ce qu'ils soient en bon état et ne présentent pas de fuites.
8. Bloquez la machine en toute sécurité avant de travailler sous celle-ci.
9. Ne dirigez pas le flexible ou tuyau d'évacuation vers des personnes, des animaux ou des biens pour éviter d'être frappés par des objets projetés. Portez toujours les équipements de sécurité appropriés pendant le fonctionnement.
10. Passez en revue les instructions de sécurité chaque année.

Les types de signaux de sécurité et emplacements sur l'équipement sont indiqués dans les illustrations suivantes. Une bonne sécurité nécessite de vous familiariser avec les différents signaux de sécurité, le type d'avertissement et l'emplacement ou la fonction particulière associée à cet emplacement qui nécessite votre **PRISE DE CONSCIENCE DE LA SECURITE**.

- Pensez **SECURITE!** Adoptez des méthodes **SURES!**



#### AVERTISSEMENT

**DANGER DES PIÈCES ROTATIVES  
RESTEZ ELOIGNES**



Les parties mobiles peuvent provoquer des blessures graves ou même la mort :

1. Placez toutes les commandes au neutre ou à l'arrêt, coupez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact ou débranchez la source d'alimentation et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
2. Installez et fixez tous les caches avant le fonctionnement.
3. Ne mettez pas la machine en marche avec les pièces rotatives exposées.

**RAPPEL** - Si des signaux de sécurité ont été endommagés, enlevés, deviennent illisibles ou si des pièces sont remplacées sans signaux de sécurité, de nouveaux signaux doivent être appliqués. De nouveaux signaux de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur agréé.

Les types de signaux de sécurité et emplacements sur l'équipement sont indiqués dans les illustrations suivantes. Une bonne sécurité nécessite de vous familiariser avec les différents signaux de sécurité, le type d'avertissement et l'emplacement ou la fonction particulière associée à cet emplacement qui nécessite votre **PRISE DE CONSCIENCE DE LA SECURITE**.

- Pensez **SECURITE!** Adoptez des méthodes **SURES!**

### **AVERTISSEMENT**

#### **DANGER DE LA PRISE DE FORCE EN ROTATION RESTER ELOIGNE**



La prise de force en rotation peut provoquer des blessures graves ou même la mort :

1. Gardez tous les caches en place lors du fonctionnement.
2. Faites fonctionner à 540 tr/min.
3. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements hors des parties mobiles.
4. Garder les angles des joints en U les plus uniformes et petits possible.
5. Ne dépassez pas la longueur de fonctionnement recommandée du fabricant de la prise de force.

### **DANGER**

#### **DANGER DE LA LAME DU SOUFFLEUR**



**La lame du souffleur peut provoquer des blessures graves ou même la mort:**

1. Ne mettez pas les mains ou les pieds dans l'ouverture du souffleur lorsque le moteur tourne.
2. Ne placez pas les mains ou les pieds dans l'ouverture du souffleur lorsque le moteur tourne. Eloignez les autres personnes.
3. Coupez le moteur, placez toutes les commandes en position neutre, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
4. N'utilisez pas avec l'ouverture du souffleur exposée.

**RAPPEL** - Si des signaux de sécurité ont été endommagés, enlevés, deviennent illisibles ou si des pièces sont remplacées sans signaux de sécurité, de nouveaux signaux doivent être appliqués. De nouveaux signaux de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur agréé.

Les types de signaux de sécurité et emplacements sur l'équipement sont indiqués dans les illustrations suivantes. Une bonne sécurité nécessite de vous familiariser avec les différents signaux de sécurité, le type d'avertissement et l'emplacement ou la fonction particulière associée à cet emplacement qui nécessite votre PRISE DE CONSCIENCE DE LA SECURITE.

- Pensez SECURITE! Adoptez des méthodes SURES!

## **DANGER**

### **RISQUE D'UN OBJET PROJETE**



**Pour empêcher les blessures graves ou la mort dues à un objet projeté:**

1. Arrêtez le moteur, placez toutes les commandes en position neutre, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
2. Ne dirigez pas le tuyau d'évacuation vers des personnes, des animaux ou des objets. Portez toujours les équipements de sécurité. Eloignez les mains et les pieds des ouvertures d'évacuation.
3. Gardez les autres éloignés.

## **AVERTISSEMENT**

### **DANGER DU A UN CACHE MANQUANT**

**Pour empêcher les blessures graves ou la mort dues à un cache manquant:**

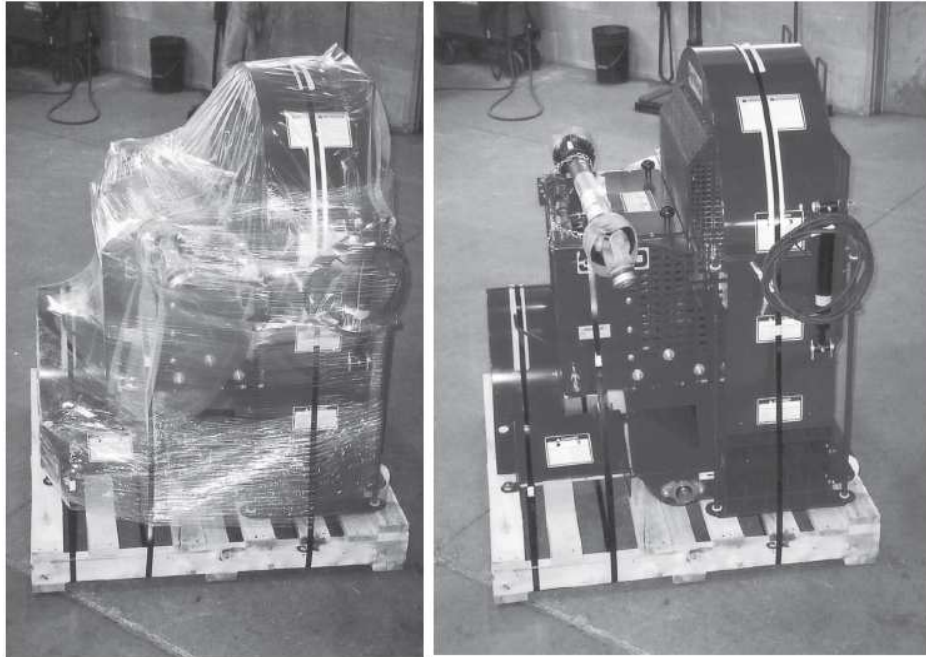
1. Installez et fixez les caches avant la mise en marche.
2. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des parties mobiles.

**RAPPEL** - Si des signaux de sécurité ont été endommagés, enlevés, deviennent illisibles ou si des pièces sont remplacées sans signaux de sécurité, de nouveaux signaux doivent être appliqués. De nouveaux signaux de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur agréé.

## 4. MONTAGE

### 4.1. MONTAGE DE LA MACHINE

**Fig. 1 CONFIGURATION DE TRANSPORT**



**Emballé**

**Déballé**

La machine est expédiée depuis l'usine dans une configuration partiellement démontée et fixée à une palette qui assure un déplacement et une manutention aisés. Utilisez toujours des outils, des équipements et des chariots élévateurs à fourche de taille et de capacité appropriées pour les travaux. Faites toujours appel à deux personnes lors du soulèvement, du déplacement et du montage de la machine.

Lorsque la machine est expédiée, suivez cette procédure lors de la préparation pour le client.

**Fig. 2 DEPOSE DE LA PALETTE**

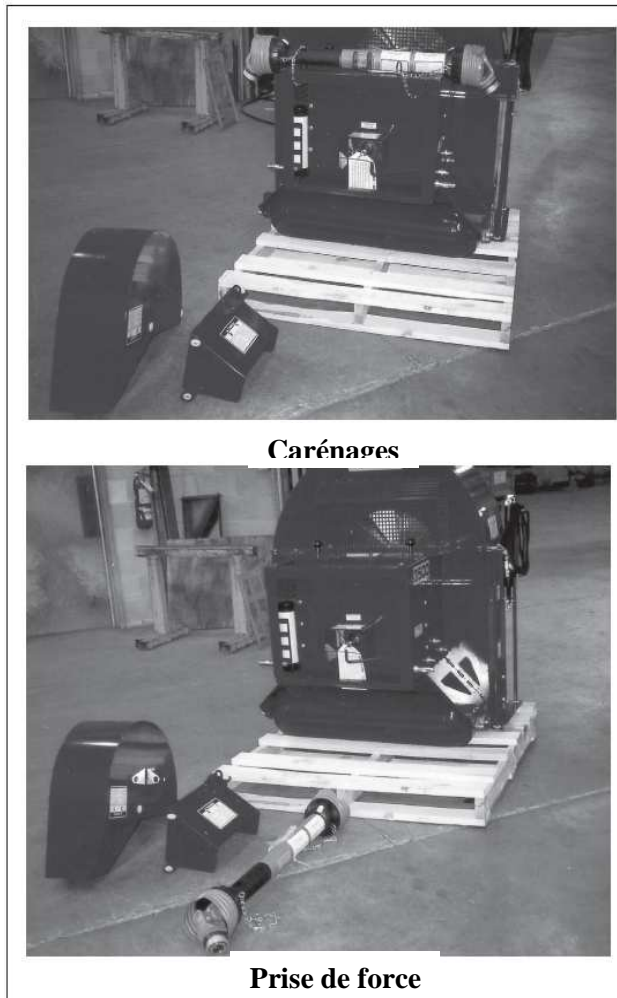
1. Eloignez les personnes présentes, en particulier les petits enfants de la zone, avant de commencer.
2. Enlevez les liens des palettes.
3. Utilisez un chariot élévateur à fourche pour soulever l'ensemble palette/machine du camion. Portez la charge à proximité du sol pour la déplacer vers la zone d'assemblage et la disposer.
4. Enlevez le film en plastique.
5. Enlevez la machine, les liens du déflecteur et disposez.
6. Retirez la palette.



### **IMPORTANT**

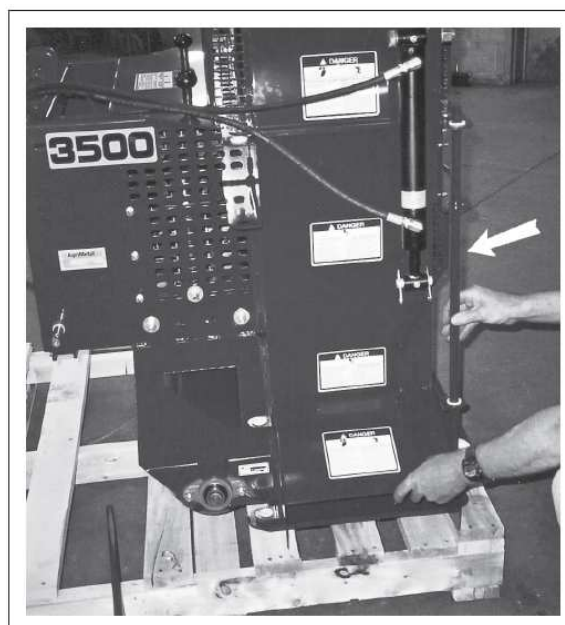
Fixez une chaîne ou une sangle entre le lien supérieur et les supports de levage pour garantir l'équilibre de la machine.

7. Enlevez les carénages et la prise de force de la palette et disposez-les.



**Fig. 3 CARENAGE/PRISE DE FORCE**

8. Enlevez les tiges des carénages de leur position arrimées.



**Fig. 4 CABLE**

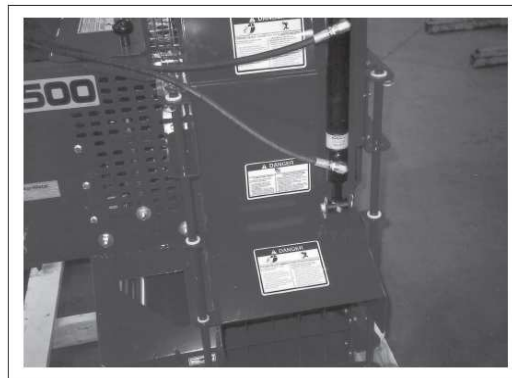
9. Installez le carénage en entonnoir (droite):

- a. Installez les tiges de guidage au travers de l'ensemble de carénage. Veillez à installer les bagues de retenue.



**Fig. 5 TIGES**

- b. Installez l'extrémité inférieure du cylindre de positionnement. Veillez à installer la bague de retenue.

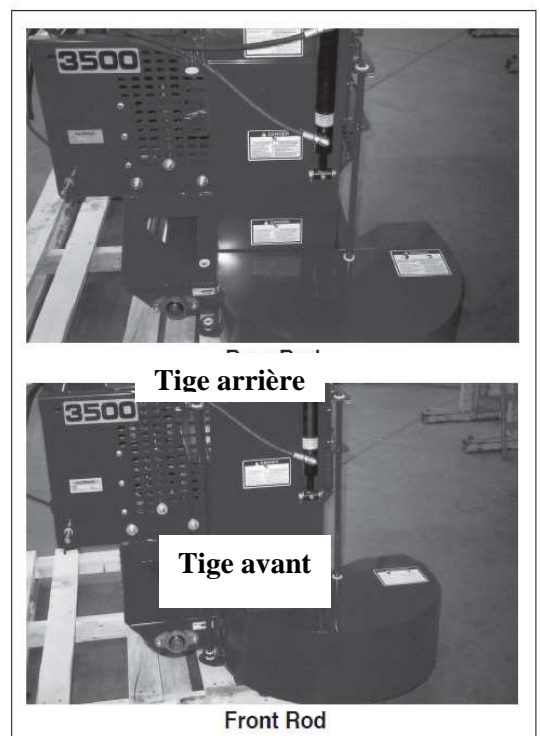


**Fig. 6 CYLINDRE DE POSITIONNEMENT**

10. Installez la gaine directionnelle (réversible).

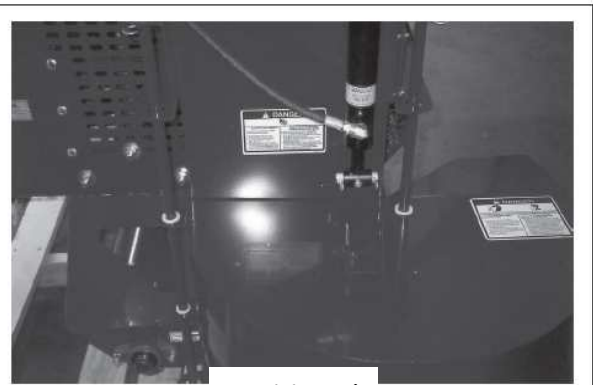
- a. Enlevez les tiges de fixation des carénages.

- b. Installez les tiges de guidage au travers de l'ensemble de carénage. Veillez à installer les bagues de retenue de guidage.



**Fig. 7 TIGES DE FIXATION**

c. Installez l'extrémité inférieure du cylindre de positionnement. Veillez à installer les bagues de retenue.



**Positionné**



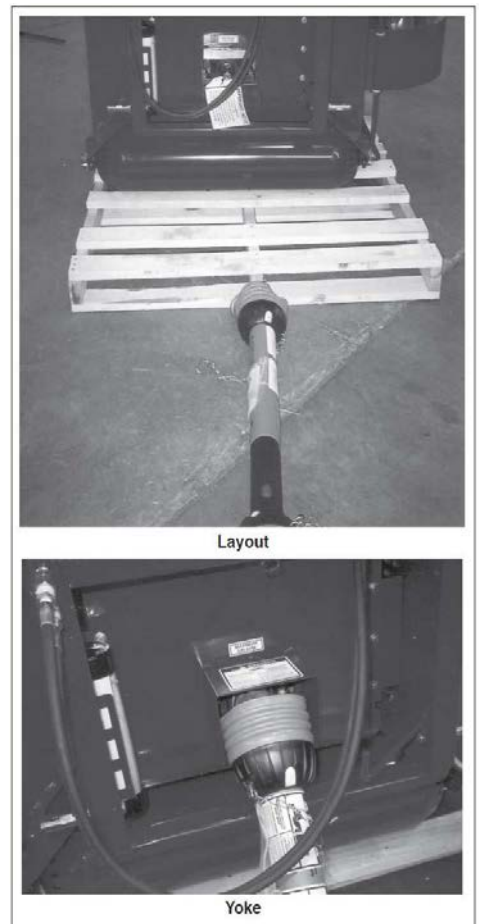
**Fixé**

**Fig. 8 CYLINDRE**



**11. Fixez l'arbre de transmission de la prise de force**

- a. Vérifiez si la prise de force a un mouvement télescopique souple et si le cache tourne librement.



**Fig. 9 ARBRE DE TRANSMISSION**

- b. Fixez la prise de force au tracteur en rétractant la broche de verrouillage, faites coulisser la rotule sur l'arbre et poussez sur la rotule jusqu'à ce que la broche de verrouillage s'encliquette. Tirez sur la rotule pour vous assurer qu'elle est bien bloquée en position.

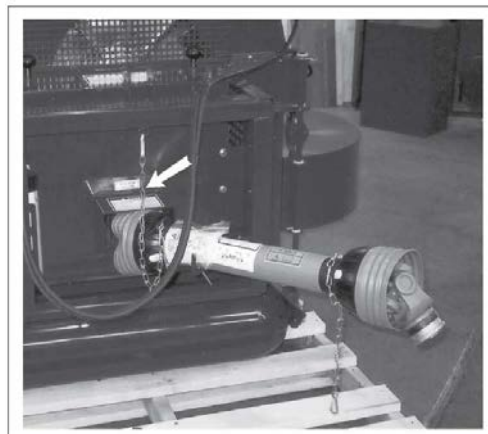
**IMPORTANT**

Contrôlez l'étirage sur le cache et veillez à fixer la rotule non-tracteur au souffleur.

**REMARQUE**

Mesurez et découpez la prise de force à la longueur appropriée pour votre tracteur. Suivez les instructions à la page 25 pour découper l'arbre de la prise de force.

12. Enlevez le carnet d'instruction de la prise de force du cache.
13. Fixez la chaîne d'ancrage du cache arrière de la prise de force au châssis.
14. Disposez la prise de force sur le support frontal pour le maintenir au-dessus du sol.



**Fig. 10 CHAÎNE D'ANCRAGE**

## 5 FONCTIONNEMENT

### SECURITE DE FONCTIONNEMENT

- Portez toujours une protection des yeux pour travailler à proximité du souffleur.
- Si un cache ou un capot de sécurité est enlevé pour une quelconque raison, il doit être remplacé avant que la machine ne soit remise en marche.
- Utilisez toujours deux personnes pour manipuler les composants lourds et encombrants pendant l'assemblage, l'installation, le démontage ou le déplacement.
- Placez toutes les commandes en position neutre, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement.
- N'autorisez des passagers sur la machine ou le bloc d'alimentation à aucun moment. Il n'y a aucune place sûre pour des passagers.
- N'autorisez personne à utiliser cette machine sans être familiarisé avec les règles de sécurité et les consignes de fonctionnement.
- N'autorisez jamais des enfants à utiliser la machine et à se tenir près d'elle.
- Ne pénétrez pas dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et coincés ou projetés dans la machine.
- Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et projetés ou coincés dans la machine.
- N'accédez jamais dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Eloignez également les autres personnes.
- Ecartez les mains, les pieds, les cheveux, les bijoux et les vêtements de toutes les pièces mobiles et/ou en rotation.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des bâtiments pour éviter les blessures ou dommages.
- Ne placez pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps dans le flux d'air.

#### 5.1 A L'ATTENTION DU NOUVEL OPERATEUR OU PROPRIETAIRE

Le souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal est conçu pour souffler rapidement et efficacement les feuilles, les sarments et autres débris. La matière est transportée dans un flux d'air à grande vitesse pour l'éliminer de la zone correspondante. Lorsque la matière est éliminée, la zone de travail devient propre et professionnelle.

**En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et de la formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport, la maintenance et le stockage de l'équipement. Le propriétaire ou l'opérateur a la responsabilité de lire ce manuel et de former tous les autres opérateurs avant qu'ils ne commencent à travailler avec la machine.**

**Suivez exactement toutes les consignes de sécurité. La sécurité est l'affaire de tous. En suivant les procédures recommandées, un environnement de travail sûr est fourni pour l'opérateur, les personnes présentes et la zone autour du site de travail. Les opérateurs sans formation ne sont pas autorisés à utiliser la machine.**

De nombreuses propriétés intégrées dans cette machine sont le résultat de suggestions faites par des clients comme vous. Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser cette machine en toute sécurité et la régler pour en tirer une efficacité maximale sur le terrain. En suivant les instructions de fonctionnement associées à un bon programme de maintenance, votre souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points vous fournira de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

## 5.2 COMPOSANTS DE LA MACHINE

Le souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal est un grand souffleur monté sur un attelage 3 points pour déplacer les débris par un flux d'air. Le flux d'air peut être dirigé vers la droite ou la gauche en fonction de la position du carénage d'évacuation. Un cylindre hydraulique positionne le carénage. L'alimentation vers la machine est assurée par un arbre de transmission de la prise de force par le biais d'une courroie en V vers le souffleur. Les rouleaux à l'avant et à l'arrière du châssis permettent à la machine de suivre le contour du sol.



- A Carénage d'évacuation
- B Attelage 3 points
- C Souffleur
- D Rouleau
- E Transmission à courroie en V
- F Cylindre de positionnement du carénage
- G Prise de force

**Fig. 11 COMPOSANTS DE PRINCIPLE**

### **5.3 RODAGE**

Bien qu'il n'y ait pas de limite opérationnelle imposée au souffleur lorsqu'il est utilisé pour la première fois, il est recommandé que les pièces mécaniques suivantes soient contrôlées :

#### **A. Après 1 heure de fonctionnement :**

1. Contrôlez l'alignement des poulies. Aligned-les si nécessaire.
2. Contrôlez l'alignement et la tension de la courroie. Ajustez si nécessaire.
3. Serrez tout le matériel et les dispositifs de serrage.
4. Contrôlez l'état des paliers du souffleur.

#### **B. Après 10 heures de fonctionnement :**

1. Répétez les étapes 1 à 4 énumérées précédemment (section A).
2. Passez au programme normal d'entretien et de maintenance tel qu'il est défini dans la Section Maintenance.

### **5.4 CHECK-LIST AVANT MISE EN MARCHÉ**

Le fonctionnement sûr et efficace du souffleur de feuilles et de débris à attelage 3 points AgriMetal exige que chaque opérateur lise et comprenne les procédures de fonctionnement et toutes les précautions de sécurité correspondantes définies dans cette section. Une check-list avant mise en marche est fournie pour l'opérateur. Il est important pour la sécurité du personnel et pour l'entretien de la machine dans un bon état mécanique que cette check-list soit suivie.

Avant la mise en service du souffleur et à chaque utilisation ensuite, les vérifications suivantes doivent être effectuées :

1. Lubrifiez la machine conformément au planning défini dans la section Maintenance.
2. Utilisez uniquement avec un tracteur doté du niveau de puissance approprié pour la machine.
3. Assurez-vous que la machine est dûment fixée au tracteur avec les dispositifs de serrage dans chaque broche de montage.
4. Assurez-vous que l'arbre de la prise de force est fixé fermement aux deux extrémités et peut montrer un mouvement télescopique souple.
5. Assurez-vous que le cache de l'arbre de la prise de force tourne librement et est fixé fermement un élément adjacent du châssis à chaque extrémité.
6. Contrôlez la tension et l'alignement de toutes les courroies et poulies. Ajustez la tension et alignez-les si nécessaire.
7. Contrôlez que tous les paliers tournent librement. Remplacez ceux qui sont grippés ou coincés.
8. Assurez-vous que tous les caches et capots sont en place, fixés et fonctionnent comme prévu.
9. Nettoyez les caches fendus sur les caches d'admission du souffleur.

## 5.5 CORRESPONDANCE DES EQUIPEMENTS

Pour garantir le fonctionnement sûr et fiable du souffleur, il est nécessaire d'utiliser un tracteur aux spécifications correctes. Utilisez la liste suivante comme guide pour choisir un tracteur à utiliser sur la machine.

### 1. Chevaux:

Les souffleurs sont destinés à être utilisés sur des tracteurs de 25 à 60 chevaux à hauteur de la prise de force.

#### **IMPORTANT**

Ne dépassez pas le niveau de puissance recommandée.

L'utilisation d'un nombre excessif de chevaux risque d'invalider la garantie.

**Tableau 1: modèle contre puissance à hauteur de la prise de force**

Modèle	Chevaux
2500	25-30
3500	30-45
4500	45-60

### 2. Attelage 3 points

Les souffleurs sont équipés d'un attelage 3 points de catégorie 1. Assurez-vous que l'attelage 3 points se présente dans une configuration adéquate.

Installez les blocs du bras de levage ou raccourcissez les chaînes d'arrêt pour placer les bras dans la configuration sans va-et-vient. Référez-vous au manuel de tracteur pour plus de détails.

### 3. Arbre de la prise de force

Le tracteur doit avoir un arbre de prise de force de 540 tr/min à 6 cannelures de 1 3/8 pouces pour s'adapter à l'arbre de transmission fourni avec la machine.

N'utilisez pas les adaptateurs de l'arbre ou ne l'utilisez à aucune autre vitesse.

Il n'est pas recommandé qu'un tracteur avec des prises de force à vitesse variable soit utilisé sur les souffleurs. Le fonctionnement à des vitesses supérieures à 540 tr/min va surcharger la transmission et conduire à des défaillances prématurées.



**Fig. 12 ATTELAGE 3 POINTS ET PRISE DE FORCE**

#### **IMPORTANT**

Utilisez un tachymètre manuel précis pour vérifier la vitesse à hauteur de la prise de force du tracteur. Ne faites pas tourner la machine au-delà de 540 tours/minute.

Une vitesse excessive peut affecter l'intégrité mécanique du souffleur et conduire à des défaillances.

#### **IMPORTANT**

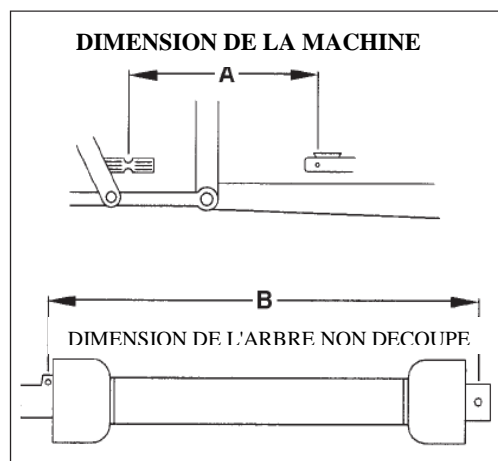
Ne faites jamais tourner le tracteur et à vitesse de rotation (tr/min) maximale. La plupart des tracteurs peuvent tourner plus vite de 15% ou plus avec la manette des gaz ouverte à fond qu'en cas de réglage à la vitesse calibrée de la prise de force. Réglez toujours l'étrangleur pour donner la vitesse calibrée de la prise de force.

## 5.6 DIMENSION DE LA PRISE DE FORCE

Un arbre de prise de force est fourni avec la machine. Pour s'adapter à la variété de géométrie de l'attelage 3 points disponible aujourd'hui, la prise de force peut être trop longue pour certaines machines ou trop courte pour d'autres. Il est très important que la prise de force puisse télescoper librement mais n'arrive pas en bout de course lorsqu'elle se déplace sur la plage de travail. Si l'arbre arrive en bout de course, les paliers de la machine et de l'arbre de la prise de force du tracteur seront surchargés et prématurément usés.

### 1. Pour déterminer la longueur adéquate de la prise de force, suivez cette procédure:

- a. Dégagez la zone des personnes présentes, surtout des petits enfants.
- b. Fixez le souffleur au tracteur (voir Section 5.8) mais ne fixez pas l'arbre.
- c. Soulevez la machine jusqu'à ce que l'arbre d'admission soit au même niveau que l'arbre de la prise de force du tracteur.
- d. Mesurez la dimension entre la rainure de verrouillage sur l'arbre de la prise de force du tracteur et le boulon de fixation sur le souffleur.
- e. Mesurez les mêmes dimensions sur la prise de force rétractée.
- f. Si la dimension de la prise de force rétractée dépasse les dimensions de la machine, la prise de force devra être découpée.

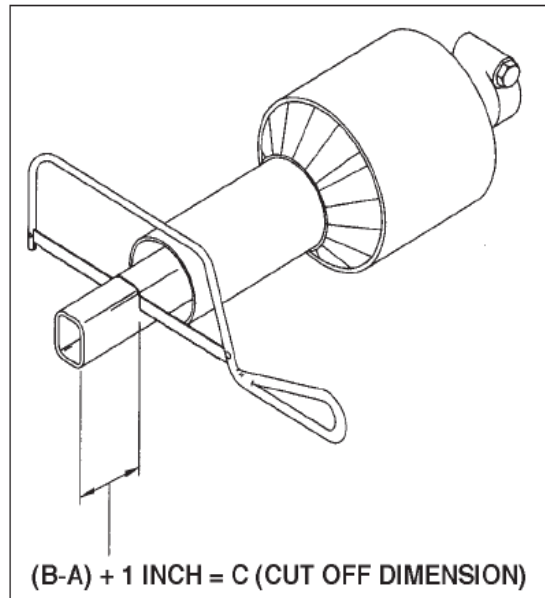


**Fig. 13 DIMENSIONS DE L'ARBRE**

### 2. Lors du découpage de l'arbre de la prise de force, suivez cette procédure:

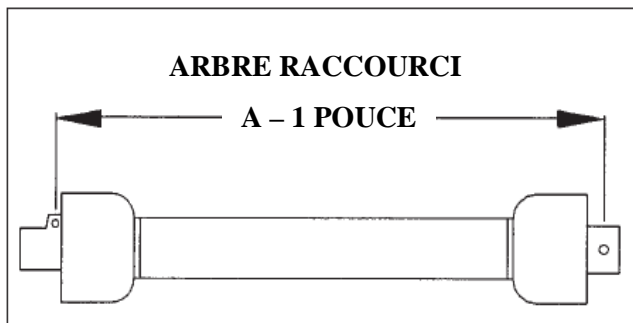
- a. Déduisez la dimension de la machine (A) de la dimension non coupée de l'arbre de transmission (B), soit (B-A). Cette dimension détermine à quel point la prise de force est trop longue.
- b. Ajoutez un pouce de plus (25 mm) à la dimension pour être sûr de ne pas atteindre le niveau le plus bas pour déterminer la dimension à couper C.
- c. Utilisez une scie à métaux pour couper la dimension C des deux extrémités. Découpez à la fois les tubes en plastique et les coeurs métalliques.
- d. Utilisez une limite pour enlever les bavures des bords qui ont été découpés.
- e. Assemblez les deux extrémités de l'arbre.

- f. Assurez-vous que l'arbre peut télescoper librement. Si pas, dissociez les deux parties et inspectez les extrémités de l'arbre pour y examiner les bavures ou découpes. Soyez sûr d'un mouvement télescopique libre avant l'installation.
- g. Assurez-vous que le cache de couverture en plastique est libre de tourner sur l'arbre avant d'installer la machine.
- h. Lubrifiez l'extrémité mâle de l'arbre.



(B-A) + 1 POUCE = C (DIMENSION DE DECOUPAGE)

**Fig. 14 DIMENSION DE DECOUPAGE**



**Fig. 15**

**RACCOURCISSEMENT**

## 5.7 MONTAGE ET DESATTELAGE DU TRACTEUR

Lors de la fixation du souffleur à un tracteur, suivez cette procédure :

1. Dégagez la zone des personnes présentes, en particulier des petits enfants avant de commencer.
2. Assurez-vous qu'il y a assez de place et de distance par rapport aux obstacles pour soutenir le souffleur en toute sécurité.
3. Soutenez-le lentement et alignez les bras de liaison inférieurs aux broches sur le souffleur.



Fig. 16 MACHINE

### 4. Fixation sans un attelage rapide :

- a. Alignez le bras de liaison inférieur gauche avec le bras gauche du souffleur.
- b. Insérez la broche gauche dans la bille et installez le dispositif de retenue.

**REMARQUE :** Il peut être nécessaire d'ajouter du poids aux bras inférieurs pour les amener à la hauteur souhaitée.

- c. Alignez le bras droit avec la broche en tournant le vérin à vis sur le bras.
- d. Insérez la broche droite dans la bille et installez le dispositif de retenue. Ramenez le vérin à vis dans sa position de départ.
- e. Enlevez la broche supérieure et installez la liaison supérieure. Utilisez le tendeur pour aligner la liaison supérieure. Insérez les broches et installez les dispositifs de retenue. Ramenez le tendeur à sa longueur d'origine et verrouillez. Ajustez le châssis à la position de niveau. Le rouleau arrière devrait se trouver à environ 3" au-dessus du niveau du sol.

### 5. Fixation avec un attelage rapide:

- a. Alignez les griffes sur l'Attelage rapide légèrement en dessous des broches de fixation sur le souffleur.
- b. Soutenez jusqu'à ce que les broches se trouvent au-dessus des griffes.
- c. Utilisez le tendeur sur la liaison supérieure pour ajuster la position de la griffe supérieure.
- d. Relevez l'attelage 3 points jusqu'à ce que les broches soient logées dans les griffes.
- e. Assurez-vous que les dispositifs de retenue soient libérés pour maintenir les broches dans les griffes.

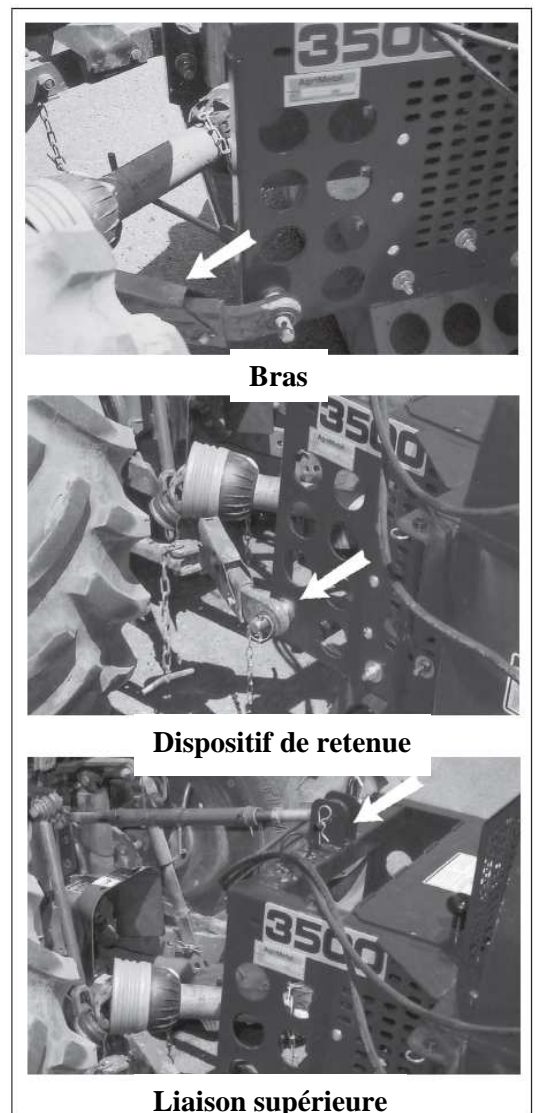


Fig. 17 FIXATION



6. Réglez l'attelage 3 points dans la position de va-et-vient (voir le manuel du tracteur pour plus de détails).
7. **Fixation de l'arbre de la prise de force:**
  - a. Vérifiez le mouvement télescopique souple de la prise de force et la rotation libre du cache.
  - b. Fixez la prise de force au tracteur en rétractant la broche de verrouillage, faites coulisser la rotule sur l'arbre et poussez sur la rotule jusqu'à ce que la broche de verrouillage s'encliquette. Tirez sur la rotule pour vous assurer qu'elle est bien bloquée en position.
8. Fixez la chaîne d'ancrage du cache de la prise de force à un composant adjacent pour la maintenir en position.



**Fig. 18 ARBRE DE LA PRISE DE FORCE**

9. **Raccordement de l'hydraulique:**
  - a. Utilisez un chiffon propre ou une serviette en papier pour nettoyer la saleté des coupleurs aux extrémités du flexible et sur le tracteur.
  - b. Raccordez les flexibles aux coupleurs du tracteur. Assurez-vous que les coupleurs sont fermement logés.
  - c. Acheminez et fixez les flexibles le long de l'attelage avec des clips, du ruban adhésif ou des liens en plastique pour éviter le blocage et le coincement.



**Fig. 19 HYDRAULIQUE**

10. Relevez lentement la machine sur toute sa plage de fonctionnement pour vous assurer que la partie télescopique ne soit pas entièrement rétractée.
11. Egalisez la machine d'avant en arrière et d'un côté à l'autre en utilisant le vérin à vis sur le bras droit, le tendeur sur la liaison supérieure.
12. Utilisez les tendeurs pour régler la position verticale du châssis de l'attelage 3 points lorsque la machine se trouve à sa hauteur de travail.
13. Pour désatteler du tracteur, inversez la procédure précédente. Stationnez toujours la machine dans une zone sèche et plane. S'il est nécessaire d'enlever une partie de l'arbre de la prise de force pour prévenir le vandalisme, couvrez l'extrémité résiduelle à des fins de protection contre la saleté et les intempéries.



**Fig. 20**                      **CHASSIS A 3 POINTS**

## 5.8 FONCTIONNEMENT SUR LE TERRAIN

### SECURITE DE FONCTIONNEMENT

- Portez toujours une protection des yeux pour travailler à proximité du souffleur.
- Si un cache ou un capot de sécurité est enlevé pour une quelconque raison, il doit être remplacé avant que la machine ne soit remise en marche.
- Utilisez toujours deux personnes pour manipuler les composants lourds et encombrants pendant l'assemblage, l'installation, le démontage ou le déplacement.
- Placez toutes les commandes en position neutre, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement.
- N'autorisez des passagers sur la machine ou le bloc d'alimentation à aucun moment. Il n'y a aucune place sûre pour des passagers.
- N'autorisez personne à utiliser cette machine sans être familiarisé avec les règles de sécurité et les consignes de fonctionnement.
- N'autorisez jamais des enfants à utiliser la machine et à se tenir près d'elle.
- Ne pénétrez pas dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et coincés ou projetés dans la machine.
- Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et projetés ou coincés dans la machine.
- N'accédez jamais dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Eloignez également les autres personnes.
- Ecartez les mains, les pieds, les cheveux, les bijoux et les vêtements de toutes les pièces mobiles et/ou en rotation.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des bâtiments pour éviter les blessures ou dommages.
- Ne placez pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps dans le flux d'air.

Les souffleurs peuvent être utilisés pour une large gamme d'applications pour déplacer ou souffler les feuilles et débris aussi loin que le flux d'air peut les transporter. L'enlèvement d'herbe coupée ou d'autres débris de surfaces pavées ou de pelouses est limité uniquement par la distance sur laquelle ils doivent être déplacés. En dirigeant le flux d'air sur une surface humide, cette dernière peut être séchée rapidement. Pour utiliser cette machine, procédez comme suit:

1. Eloignez les personnes présentes, en particulier les petits enfants.
2. Passez en revue et appliquez la Check-list préalable à la mise en service (voir Section 5.4).
3. Fixez la machine au bloc d'alimentation (voir Section 5.8). Assurez-vous que le châssis est à niveau.
4. Transportez vers la zone de travail (voir Section 5.10).
5. Mettez le souffleur en marche et faites le fonctionner uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du tracteur.
6. Placez toutes les commandes en position neutre avant de faire démarrer le tracteur.
7. La commande de l'attelage sur le tracteur doit toujours être réglée dans la position flottante pour permettre à la machine de suivre le contour du sol.
8. La machine doit toujours rouler sur son rouleau avant pour suivre le contour du sol.
9. **Mise en marche du souffleur :**
  - a. Engagez seulement la commande de la prise de force du tracteur lorsque le moteur tourne au ralenti.
  - b. Démarrez progressivement lorsque vous actionnez l'embrayage de la prise de force pour minimiser les charges dynamiques sur les courroies et la transmission.



**Fig. 21 DEMARRAGE/ARRET**

**10. Arrêt du souffleur :**

- a. Ralentissez graduellement la vitesse de rotation du tracteur jusqu'au ralenti en utilisant la manette des gaz.
- b. Désenclenchez lentement l'embrayage de la prise de force et laissez ralentir la vitesse du propulseur. Placez graduellement la commande en position arrêt.

**IMPORTANT**

Les tracteurs plus récents sont conçus avec un frein de prise de force qui va arrêter la rotation de l'arbre en un seul tour. L'actionnement brutal de ce frein peut surcharger le rotor, les courroies et l'arbre de la prise de force. Arrêtez toujours le souffleur graduellement.

**11. Vitesse de rotation de service**

- a. Faites tourner le souffleur à une vitesse suffisante pour effectuer le travail. Réglez la vitesse en changeant les vitesses sur le tracteur. Une vitesse supérieure de marche utilise du carburant supplémentaire sans aucune raison valable.
- b. Le déplacement de matériaux légers, tels que les feuilles sèches, nécessite beaucoup moins de vent que les matériaux humides ou plus lourds.
- c. Ne dépassez pas la vitesse calibrée de la prise de force de 540 tr/min. Les vitesses supérieures peuvent conduire à des vibrations de la machine ou affecter l'intégrité mécanique du propulseur.



**Carénage en entonnoir**



**Carénage directionnel**

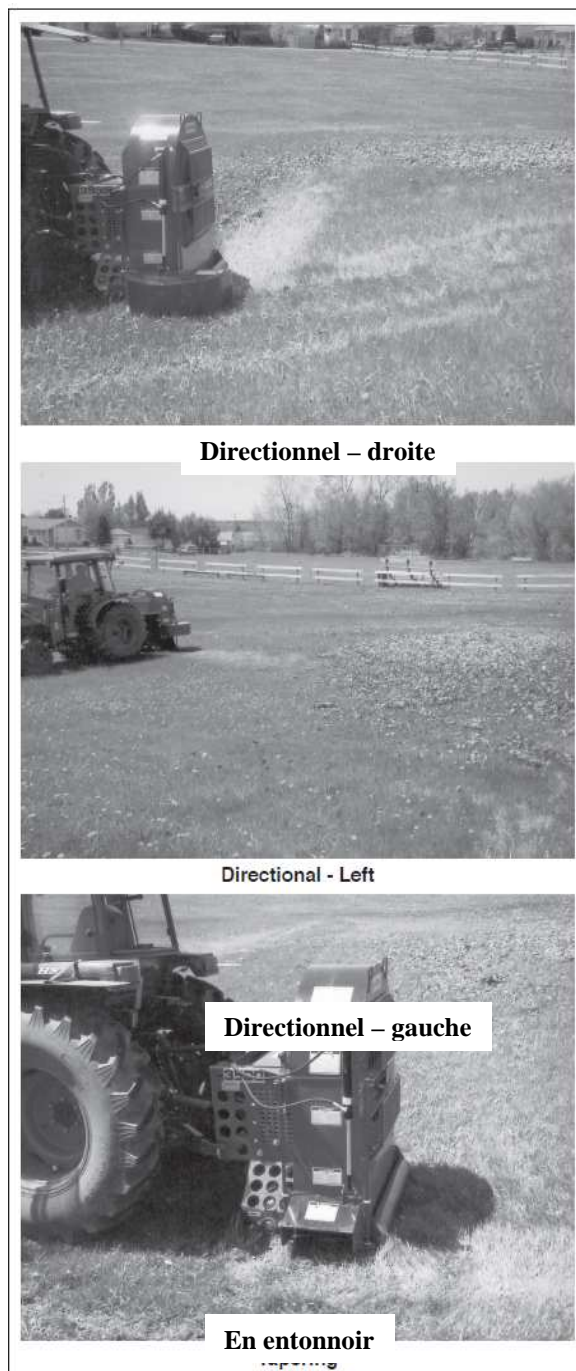
**Fig. 22 FONCTIONNEMENT**

## 12. Vitesse de déplacement :

Régalez la vitesse appropriée pour le travail à accomplir. Déplacez-vous plus rapidement si tous les débris sont soufflés. Ralentissez si certains débris ne sont pas éliminés.

## 13. Direction du flux d'air

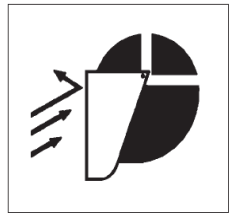
- L'air est dirigé vers la droite lorsque le carénage est abaissé.
- L'air est dirigé vers la gauche lorsque le carénage est relevé.
- L'air est toujours dirigé vers la gauche en cas d'utilisation du carénage en entonnoir.



**Fig. 23**                      **DIRECTION DU FLUX D'AIR**

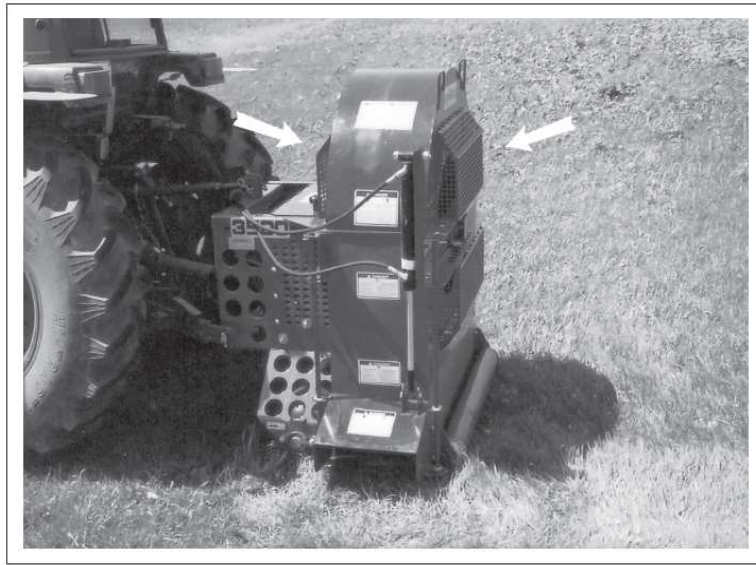
**14. Equipement de protection:**

Toute personne qui travaille à proximité de la machine doit toujours porter un masque facial pour empêcher la projection de saleté, de débris ou de poussières dans le visage ou les yeux.



15. Nettoyez les caches d'admission métalliques fendus afin de garantir un flux ample de l'air vers le ventilateur.

16. Essayez toujours de souffler dans le sens du vent. Souffler dans le sens contraire du vent peut conduire à soulever les matières dans le vent et à les souffler sur une zone plus étendue.



**Fig. 24 CACHES D'ADMISSION (CLASSIQUES)**

17. Ne dirigez jamais le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des bâtiments.

**RISQUE D'UN OBJET PROJETE**



**Pour empêcher les blessures graves ou la mort dues à un objet projeté:**

- 1 Arrêtez le moteur, placez toutes les commandes en position neutre, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
- 2 Ne dirigez pas le tuyau d'évacuation vers des personnes, des animaux ou des objets. Portez toujours les équipements de sécurité. Eloignez les mains et les pieds des ouvertures d'évacuation.
- 3 Gardez les autres éloignés.

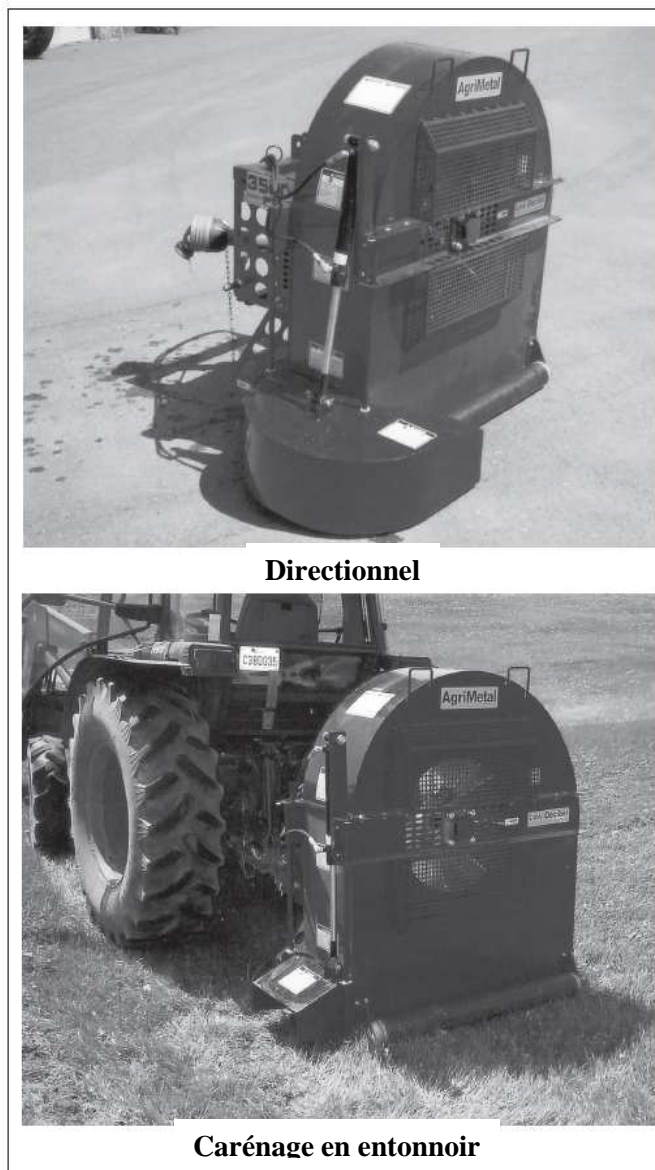
18. Deux types de carénages conviennent pour une utilisation avec le souffleur. Un carénage directionnel et un carénage en entonnoir.

**a. Directionnel:**

Le carénage directionnel dirige le flux d'air vers la droite lorsqu'il est abaissé et permet à l'air de passer par la gauche lorsqu'il est relevé. Utilisez ce carénage pour soulever les matériaux pour l'utilisation de ce tuyau pour déplacer des matières libres ou poussiéreuses ou tout ce qui n'est pas compacté et collé au sol.

**b. Carénage en entonnoir**

Le carénage en entonnoir est utilisé pour diriger le flux d'air vers le bas sur le sol et est utilisé pour éliminer ou souffler toute matière compactée et collée au sol. Lorsque le carénage est relevé, le flux d'air sort directement du boîtier du souffleur et fonctionne normalement.



**Fig. 25 CARENAGES**

## 19. Conseils d'application

- a. Nettoyage de pelouses, d'allées ou de grands espaces ouverts :
  - i. Pour souffler les matériaux d'un côté, commencez du côté opposé et soufflez vers le côté de destination. Utilisez le déflecteur pour changer la direction du flux d'air au retour.
  - ii. Lorsque vous déplacez les matières de tous les côtés, commencez au milieu et déplacez-vous vers l'extérieur, en direction des bords.



**Fig. 26 Sur le terrain**

- b. Nettoyage de parkings ou d'autres surfaces pavées :
  - i. Soufflez uniquement la zone qui a besoin d'être nettoyée.
  - ii. Déplacez-vous uniquement à la vitesse nécessaire pour déplacer les débris.
  - iii. Dirigez le flux d'air avec précaution. Le souffleur peut produire un débit d'air supérieur à 150 mph (250 kph). A cette vitesse, il peut saisir de petits objets solides et les déplacer sur 30 m (100 pieds). Les personnes, animaux domestiques, animaux, bâtiments, véhicules ou autres objets peuvent être frappés par ces objets. Le sable ou la poussière peuvent être projetés dans les yeux des personnes présentes.
  - iv. Mieux vaut arrêter temporairement pour laisser passer les gens avant de remettre la machine en marche.
- c. Séchage de zones humides :
  - i. Déterminez la zone à sécher.
  - ii. Circulez lentement sur la zone humide.
  - iii. Répétez votre passage jusqu'à ce que l'humidité ait disparu.

### **RISQUE D'UN OBJET PROJETE**



#### **Pour empêcher les blessures graves ou la mort dues à un objet projeté:**

1. Arrêtez le moteur, placez toutes les commandes en position neutre, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement de la machine.
2. Ne dirigez pas le tuyau d'évacuation vers des personnes, des animaux ou des objets. Portez toujours les équipements de sécurité. Eloignez les mains et les pieds des ouvertures d'évacuation.
3. Gardez les autres éloignés.



## 5.9 TRANSPORT

### SECURITE DU TRANSPORT

- Respectez toutes les lois nationales et locales régissant la sécurité sur les routes et le déplacement des machines sur la voie publique.
- L'utilisation de feux orange clignotants est acceptable dans la plupart des localités. Cependant, certaines localités interdisent leur utilisation. Les législations locales doivent être vérifiées pour toutes les exigences en matière d'éclairage et de marquage sur la voie publique.
- A tout moment, lorsque vous déplacez le bloc d'alimentation et l'équipement sur la voie publique ou les routes à moins de 32 km/h (20 mph), utilisez les feux orange clignotants et un panneau d'identification des véhicules lents. Ne dépassez pas 32 km/h. Réduisez la vitesse sur les routes et surfaces irrégulières.
- Prévoyez votre itinéraire pour éviter le trafic dense.
- Utilisez des broches de fixation destinées à recevoir un ressort d'arrêt. Installez le ressort d'arrêt.
- Ne buvez pas en conduisant.
- Soyez un conducteur sûr et courtois. Soyez toujours attentif au trafic approchant dans toutes les circonstances, y compris à hauteur d'un pont étroit, aux croisements, etc. Surveillez le trafic lorsque vous travaillez à proximité d'une chaussée ou que vous voulez la traverser.
- Abordez les virages et montez ou descendez les pentes à faible vitesse et dans un angle de braquage progressif. Assurez-vous qu'au moins 20 % du poids du bloc d'alimentation se trouvent sur les roues avant pour préserver la sécurité du virage. Ralentissez sur les surfaces irrégulières ou non-planes.
- Ne laissez jamais un passager sur le tracteur ou la machine.
- Installez la barre d'éclairage avant le transport.

Pour le transport de la machine, lisez et suivez ces instructions:

1. Dégagez la zone des personnes présentes, en particulier des petits enfants.
2. Assurez-vous que le bloc d'alimentation a des dimensions et une masse suffisantes pour commander les souffleurs de feuilles et de débris pendant le transport.
3. Veillez à ce que la machine soit dûment raccordée au bloc d'alimentation avec un dispositif de retenue mécanique par l'intermédiaire des broches de fixation.
4. Assurez-vous que le panneau SMV (véhicule lent) et tous les éclairages et réflecteurs requis par les autorités locales de la route sont en place, sont propres et peuvent être vus clairement par tout le trafic qui s'approche ou dépasse. Installez la barre d'éclairage optionnelle avant tout transport sur la voie publique.
5. Utilisez toujours des témoins clignotants sur le bloc d'alimentation en cas de transport à moins que des dispositions légales ne l'interdisent.
6. N'autorisez pas de passagers.
7. Ne dépassez jamais une vitesse de déplacement sûre. Ne roulez jamais à plus de 32 km/h (20 mph). Le rapport du poids du bloc d'alimentation au poids de la machine joue un rôle important pour définir une vitesse de déplacement acceptable. Le tableau suivant a résumé le rapport poids/vitesse de déplacement.

**Tableau 2 Rapport vitesse de déplacement c/poids**

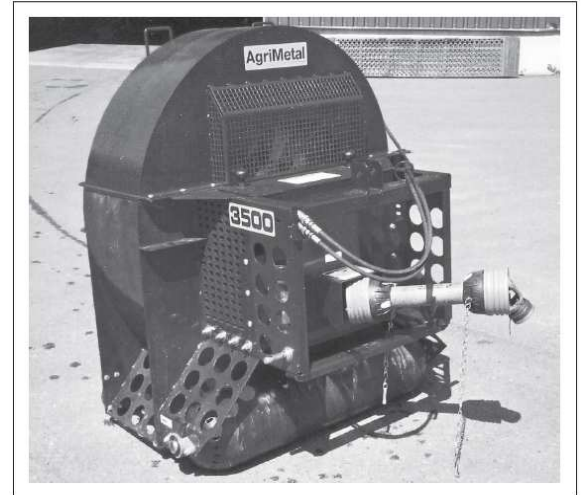
Vitesse sur la route	Poids d'accessoires entièrement équipés ou chargés par rapport au poids du véhicule tracteur
Jusqu'à 32 km/h (20 mph)	1 pour 1 ou moins
Jusqu'à 16 km/h (10 mph)	2 pour 1 ou moins
Ne pas remorquer	Plus de 2 pour 1

8. Rétrogradez toujours à une vitesse inférieure lorsque vous descendez une côte pour utiliser la force de freinage du moteur.
9. Ne débrayez jamais la transmission du bloc d'alimentation dans les descentes. Gardez toujours le bloc d'alimentation en vitesse.

## 5.10 STOCKAGE

- Entrez la machine dans une zone éloignée de toute activité humaine.
- N'autorisez pas les enfants à jouer sur ou autour de la machine entreposée.
- Stockez la machine dans un endroit sec et plat. Soutenez le châssis avec des planches si nécessaire.

A la fin de la saison, la machine doit être dûment inspectée et préparée pour l'entreposage. Réparez ou remplacez toutes les pièces usées ou endommagées pour éviter toute période hors service inutile au début de la saison prochaine. Suivez cette procédure :



**FIG 27 Stocké**

1. Lavez soigneusement la machine au tuyau ou au nettoyeur à haute pression pour enlever la saleté, la boue, les débris ou les résidus.
2. Assurez-vous que toute l'eau s'écoule du souffleur et des compartiments de carénage.
3. Lubrifiez tous les points de graissage pour enlever toute l'eau restant du lavage.
4. Inspectez les pièces usées ou défectueuses. Commandez les pièces de rechange maintenant et réparez dès que vous avez le temps pour éliminer le temps hors service inutile au début de la prochaine saison.
5. Enlevez toutes les matières qui se sont coincées autour des pièces mobiles.
6. Faites tourner la machine pendant quelques minutes à une faible vitesse de rotation pour sécher l'intérieur du souffleur. Dirigez l'air d'admission pour qu'il passe par le déflecteur afin de le sécher aussi.
7. Faites des retouches sur tous les coups et griffes dans la peinture pour empêcher la rouille.
8. Déplacez la machine vers son lieu d'entreposage.
9. Stockez dans un endroit sec et plat.
10. Stockez dans un bâtiment fermé si possible. A défaut de place, couvrez avec une bâche étanche à l'eau et attachez-la fermement.
11. Débranchez du bloc d'alimentation (voir Section 5.8).
12. Placez des planches sous le rouleau et le châssis pour un support supplémentaire si nécessaire.
13. Stockez dans une zone à l'abri de toute activité humaine.
14. Ne laissez pas les enfants jouer autour de la machine entreposée.

## 6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### SECURITE DE LA MAINTENANCE

- La qualité de la maintenance relève de votre responsabilité. Une maintenance médiocre est une porte ouverte aux problèmes.
- Appliquez de bonnes pratiques d'atelier.
  - Gardez la zone d'entretien propre et sèche.
  - Assurez-vous que les outils et prises électriques sont dûment mis à la terre.
  - Utilisez un éclairage adéquat pour toutes les opérations à accomplir.
- Assurez-vous d'une ventilation suffisante. Ne faites jamais tourner un moteur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent provoquer une asphyxie.
- Avant de travailler sur cette machine, coupez le moteur, tirez les freins et enlevez les clés de contact.
- Ne travaillez jamais sous un équipement avant qu'il ne soit dûment bloqué.
- Portez toujours des dispositifs de protection individuelle tels que des protections des yeux, des mains et une protection auditive lorsque vous effectuez un travail d'entretien ou de maintenance.
- Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires pour la maintenance et l'entretien périodiques, des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées pour conformer votre équipement aux spécifications d'origine. Le fabricant ne sera jamais tenu pour responsable des dommages ou blessures provoqués par l'utilisation de pièces et/ou accessoires non-autorisés.
- Un extincteur et une trousse de secours doivent être facilement accessibles lorsque vous procédez à la maintenance de cet équipement.
- Serrez périodiquement tous les boulons, écrous et vis et contrôlez que toutes les goupilles sont dûment installées pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- Lorsque vous terminez une fonction de maintenance ou de service, assurez-vous que tous les caches de sécurité et dispositifs sont installés avant de remettre la machine en service.

## 6.1 ENTRETIEN

### 6.1.1 FLUIDES ET LUBRIFIANTS

#### 1. Lubrification:

Utilisez une huile SAE multi-fonctions température élevée aux performances à pression extrême (EP). Une graisse à base de lithium multi-fonctions SAE est autorisée également.

#### 2. Entreposage des lubrifiants :

Votre machine ne peut fonctionner à un rendement maximal que si des lubrifiants propres sont utilisés. Utilisez des conteneurs propres pour traiter tous les lubrifiants. Stockez-les dans un endroit à l'abri de la poussière, de l'humidité et d'autres agents contaminants.

### 6.1.2. LUBRIFICATION

Utilisez la check-list de maintenance fournie pour garder une trace de tous les entretiens programmés.

1. Utilisez un pistolet de graissage manuel pour toutes les opérations de lubrification.
2. Frottez le graisseur à l'aide d'un chiffon propre avant la lubrification pour éviter d'injecter de la saleté et des poussières.
3. Remplacez et réparez immédiatement les raccords endommagés.
4. Si les raccords ne sont pas lubrifiés, enlevez et nettoyez soigneusement. Nettoyez aussi le passage du lubrifiant. Remplacez le raccord si nécessaire.

#### IMPORTANT

Une lubrification excessive peut endommager les joints des paliers. Si les joints sont endommagés, remplacez immédiatement les paliers.

### 6.1.3. INTERVALLE ENTRE LES ENTRETIENS

La période recommandée est basée sur les conditions normales de fonctionnement. Des conditions difficiles ou inhabituelles peuvent exiger une lubrification ou une vidange d'huile plus fréquente.

#### Toutes les huit heures ou chaque jour

1. Nettoyez les fentes du cache d'admission d'air du souffleur des deux côtés.
2. Graissez l'arbre de la prise de force.

#### Toutes les 20 heures ou chaque semaine

1. Lubrifiez l'arbre de la prise de force.

#### Toutes les 40 heures ou chaque mois

1. Lubrifiez l'arbre de la prise de force.
2. Lubrifiez les paliers du rouleau.

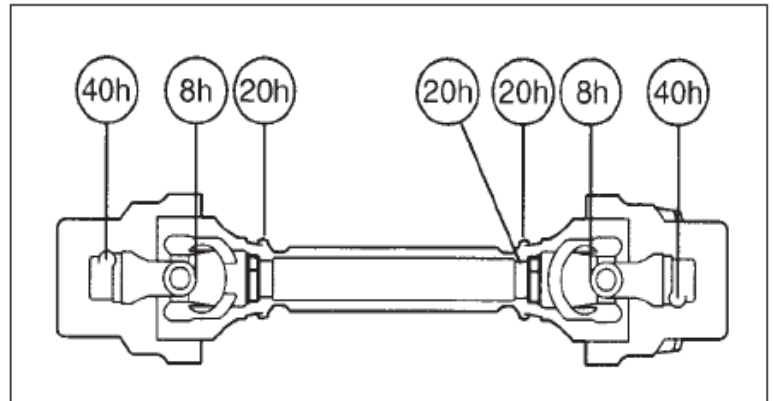


Fig. 28 ARBRE DE LA PRISE DE FORCE

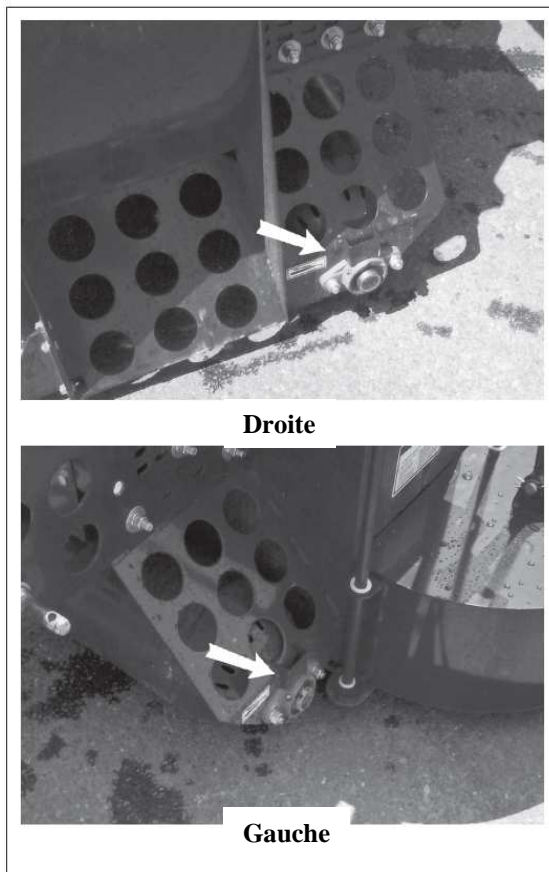
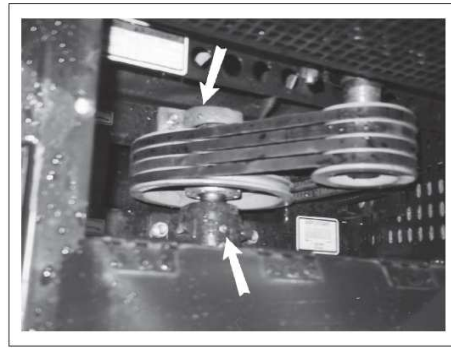


Fig. 29 PALIERS DE ROULEAU

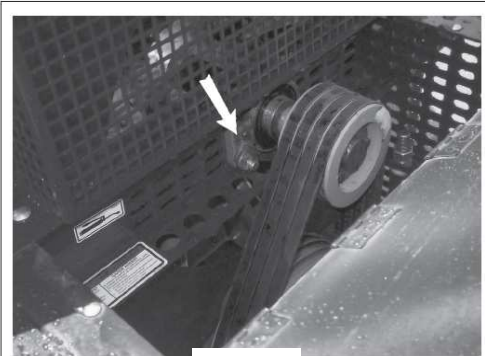
**Toutes les 40 heures ou chaque mois**

3. Graissez les paliers de l'arbre d'entrée.

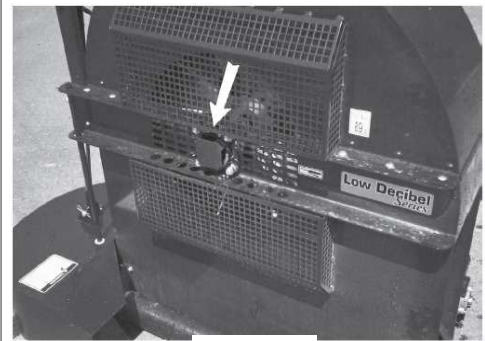


**Fig. 30 ARBRE D'ENTREE**

4. Graissez les paliers de l'arbre du souffleur.



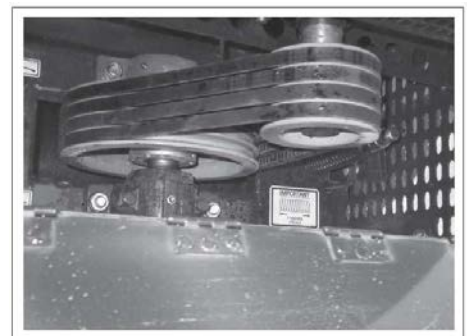
**Avant**



**Arrière**

**Fig. 31 PALIERS DE L'ARBRE DE SOUFFLEUR**

5. Contrôlez la tension de la courroie de transmission du souffleur. Assurez-vous que la longueur d'élasticité est de 7 pouces (178 mm) pour le modèle BW 2500 et de 6,75 pouces (172 mm) pour les modèles BW 3500 et 4500.



**Fig. 32 COURROIES DE TRANSMISSION**

#### **AVERTISSEMENT**

La machine est illustrée avec le cache ouvert à des fins d'illustration seulement. N'utilisez pas la machine avec un cache ouvert.

**Chaque année**

1. Nettoyez la machine.



**Fig. 33 NETTOYAGE DE LA MACHINE (CLASSIQUE)**

**6.1.4 CARNET D'ENTRETIEN**

Voyez les sections Lubrification et Maintenance pour plus de détails à propos de l'entretien. Copiez cette page pour composer le carnet.

**CODE D'ACTION:**

CK	VERIFICATION	CL	NETTOYER
G	LUBRIFIER	CH	REPLACER

<b>Heures Entretien par</b>																					
<b>Maintenance</b>																					
<b>Toutes les 8 heures ou chaque jour</b>																					
CL Fentes du cache d'admission d'air du souffleur																					
G Arbre de la prise de force																					
<b>Toutes les 20 heures ou chaque semaine</b>																					
G Arbre de la prise de force																					
G Paliers de rouleau																					
<b>Toutes les 40 heures ou chaque mois</b>																					
G Arbre de la prise de force																					
G Paliers de l'arbre d'entrée																					
G Paliers de l'arbre du souffleur																					
CK Tension de la courroie de transmission du souffleur																					
<b>Chaque année</b>																					
CL Machine																					

## SECURITE DE FONCTIONNEMENT

- Portez toujours une protection des yeux pour travailler à proximité du souffleur.
- Si un cache ou un capot de sécurité est enlevé pour une quelconque raison, il doit être remplacé avant que la machine ne soit remise en marche.
- Utilisez toujours deux personnes pour manipuler les composants lourds et encombrants pendant l'assemblage, l'installation, le démontage ou le déplacement.
- Placez toutes les commandes en position neutre, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant l'entretien, l'ajustement, la réparation ou le débranchement.
- N'autorisez des passagers sur la machine ou le bloc d'alimentation à aucun moment. Il n'y a aucune place sûre pour des passagers.
- N'autorisez personne à utiliser cette machine sans être familiarisé avec les règles de sécurité et les consignes de fonctionnement.
- N'autorisez jamais des enfants à utiliser la machine et à se tenir près d'elle.
- Ne pénétrez pas dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et coincés ou projetés dans la machine.
- Dégagez la zone de travail des objets qui pourraient être saisis et projetés ou coincés dans la machine.
- N'accédez jamais dans les ouvertures du souffleur lorsque le moteur tourne. Eloignez également les autres personnes.
- Ecartez les mains, les pieds, les cheveux, les bijoux et les vêtements de toutes les pièces mobiles et/ou en rotation.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des bâtiments pour éviter les blessures ou dommages.
- Ne placez pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps dans le flux d'air.

## 6.2 MAINTENANCE

En suivant un programme strict d'entretien et de maintenance, vous pourriez jouir de nombreuses années d'un fonctionnement sans problème.

### 6.2.1 ALIGNEMENT ET TENSION DE LA COURROIE DE TRANSMISSION DU SOUFFLEUR

Une série de courroies en V transmet une puissance de rotation au souffleur. Elles doivent être correctement tendues et les poulies dûment alignées pour obtenir les performances et la durée de vie attendues.

Pour contrôler la tension et l'alignement, suivez cette procédure :

1. Dégagez la zone des personnes présentes, en particulier des petits enfants.
2. Placez toutes les commandes en position neutre, arrêtez le moteur, tirez le frein à main, enlevez la clé de contact et attendez que toutes les parties mobiles soient arrêtées avant le démontage.
3. Mesurez la longueur du ressort de compression. Il doit être ajusté comme indiqué (modèle 2500=7", modèles 3500 et 4500=6,75").

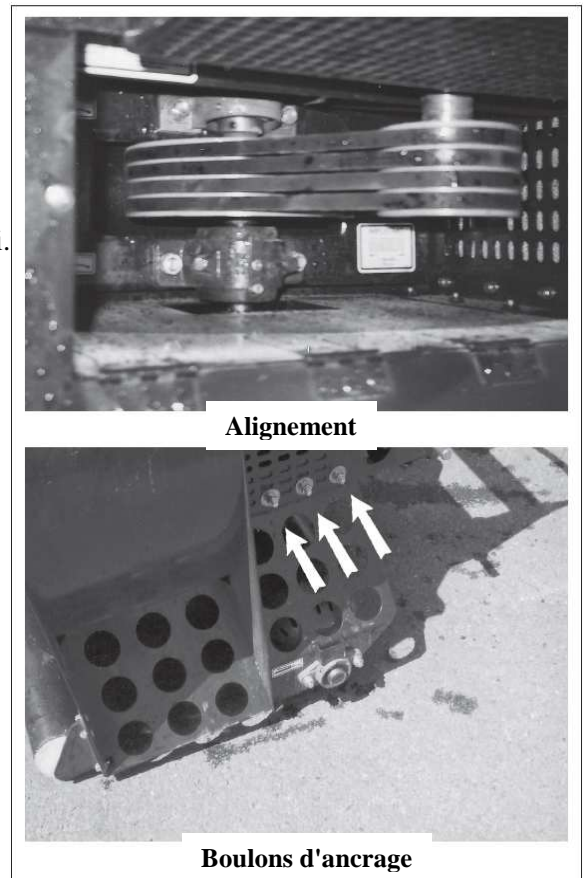


**Fig. 34 COURROIES DE TRANSMISSION**

4. Ouvrez le cache sur la courroie, débloquez le tendeur et remplacez la courroie si nécessaire.

5. **Pour remplacer la courroie :**

- a. Desserrez le ressort de tension jusqu'à sa position la plus détendue.
- b. Enlevez les courroies de la poulie supérieure.
- c. Desserrez et enlevez les boulons des logements du palier de l'arbre d'entrée. Soulevez seulement le premier palier et faites glisser la courroie sous celui-ci.
- d. Soulevez l'arbre et enlevez la courroie.
- e. Installez la nouvelle courroie.
- f. Serrez les boulons du logement du palier de l'arbre d'entrée.
- g. Montez sur la poulie principale.
- h. Installez le ressort de tension et réglez la dimension.



**Fig. 35 ALIGNEMENT DE LA COURROIE (CARACTERISTIQUE)**

6. Disposez un bord droit sur les faces de la poulie pour contrôler l'alignement. Utilisez la plaque de fixation de l'arbre d'entrée pour ajuster l'alignement si les faces de la poulie varient le plus de 7 mm (1/32 pouce).

- a. Desserrez les boulons d'ancrage de la plaque.
- b. Déplacez la plaque de montage pour aligner les poulies.
- c. Serrez les boulons d'ancrage à leur couple spécifié.

7. Fermez et fixez le cache.

**AVERTISSEMENT**

La machine est illustrée avec le cache ouvert à des fins d'illustration seulement. N'utilisez pas la machine avec un cache ouvert.



**Fig. 36 PALIERS DE L'ARBRE D'ENTREE**



## 7. DEPANNAGE

Le souffleur de feuilles et de débris AgriMetal est un grand souffleur à attelage 3 points qui peut être utilisé pour souffler les feuilles, l'herbe coupée, les poussières et débris. C'est un système simple qui nécessite une maintenance minimale.

Dans la section Dépannage suivante, nous avons énuméré bon nombre des problèmes, causes et solutions qui peuvent vous aider à résoudre les problèmes que vous pourriez rencontrer.

Si vous rencontrez un problème difficile à résoudre, même après avoir lu la présente section de dépannage, n'hésitez pas appeler votre distributeur ou revendeur local. Avant que vous n'appeliez, veuillez garder sous la main le présent manuel d'utilisation et le numéro de série de votre machine.

<b>PROBLEME</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Le ventilateur ne tourne pas.	Courroies qui glissent	Ajuster la tension de la courroie.
	Courroies cassées	Remplacer les courroies
Pas de flux d'air.	Le ventilateur ne tourne pas	Voir les solutions énumérées précédemment. Défaillance de l'embrayage de la prise de force. Faites contrôler votre tracteur par votre revendeur local.
	Le ventilateur tourne	Admission d'air limitée. Nettoyez le treillis métallique.
La machine vibre.	Déséquilibre	Faites contrôler le ventilateur par votre revendeur. Réparer ou remplacer si nécessaire.
	Angle de prise de force trop grand	Mettre la machine de niveau pour minimiser l'angle de l'articulation de la prise de force
	Prise de force déphasée	Détacher la prise de force du tracteur. Séparer. Faire tourner les extrémités de 90° et remonter. Répéter la procédure jusqu'à ce que les vibrations disparaissent.
	Courroie de transmission non serrée	Serrer les courroies de transmission.

## 8 SPECIFICATIONS

### 8.1 MECANIKES

<b>Description</b>	<b>BW 2500</b>	<b>BW 3500</b>	<b>BW 4500</b>
<b>Type</b>	<b>Attelage 3 points</b>	<b>Attelage 3 points</b>	<b>Attelage 3 points</b>
Nbre d'ailettes	7	8	8
Taille du propulseur	71 x 28 cm (28" x 11")	86 cm x 33 cm (34"x13")	86 cm x 33 cm (34"x13")
Tr/min du propulseur	1520 tr/min	1140 tr/min	1400 tr/min
Flux	6500 CFM	10.600 CFM	12.500 CFM
Débit d'air	225 km	242 km	290 km
Décibels	90	89	91
Dimensions de la sortie	10 x 30 cm (7,5x12")	23 x 36 cm (9'' x 14'')	23 x 36 cm (9'' x 14'')
Rotation de chute	180°	180°	180°
Système d'entraînement	Courroie en V 3-5/8	Courroie en V 4-5/8	Courroie en V 55/8
Arbre PTO	Inclus	Inclus	Inclus
CV minimaux recommandés	25 CV au PTO	35 CV au PTO	45 CV au PTO
Longueur	111 cm (44")	104 cm (41")	104 cm (41")
Largeur	91 cm (36")	156 cm (61.5")	156 cm (61.5")
Hauteur	127 cm (50")	137 cm (54")	137 cm (54")
Poids de la machine	225 kg (495 lbs)	325 kg (715 lbs)	330 kg (725 lbs)

**SPECIFICATIONS SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS SANS PREAVIS**

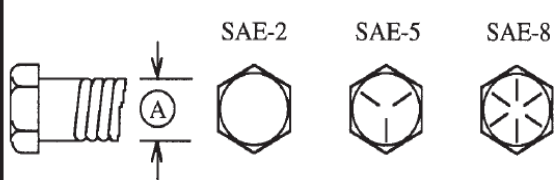
## 8.2 COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS

### CONTROLE DU COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS

Les tableaux illustrés ci-dessous donnent les valeurs correctes des couples pour différents boulons et vis à tête. Serrez tous les boulons aux couples spécifiés dans le tableau sauf indications contraires. Contrôlez périodiquement l'étanchéité des boulons en utilisant le tableau des couples de serrage à titre indicatif. Remplacez le matériel par des boulons de même résistance.

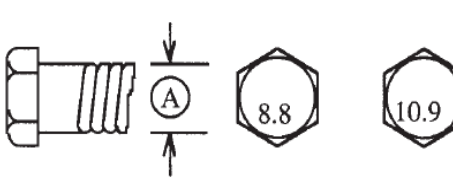
### SPECIFICATIONS ANGLAISES DES COUPLES DE SERRAGE

Diamètre du boulon "A"	Couple du boulon*					
	SAE 2		SAE 5		SAE 8	
	N.m	(lb-ft)	N.m	(lb-ft)	N.m	(lb-ft)
1/4"	8	(6)	12	(9)	17	(12)
5/16"	13	(10)	25	(19)	36	(27)
3/8"	27	(20)	45	(33)	63	(45)
7/16"	41	(30)	72	(53)	100	(75)
1/2"	61	(45)	110	(80)	155	(115)
9/16"	95	(70)	155	(115)	220	(165)
5/8"	128	(95)	215	(160)	305	(220)
3/4"	225	(165)	390	(290)	540	(400)
7/8"	230	(170)	570	(420)	880	(650)
1"	345	(225)	850	(630)	1320	(970)



### SPECIFICATIONS METRIQUES DES COUPLES DE SERRAGE

Diamètre du boulon "A"	Couple du boulon*			
	8.8		10.9	
	(N.m)	(lb-ft)	(N.m)	(lb-ft)
M3	.5	.4	1.8	1.3
M4	3	2.2	4.5	3.3
M5	6	4	9	7
M6	10	7	15	11
M8	25	18	35	26
M10	50	37	70	52
M12	90	66	125	92
M14	140	103	200	148
M16	225	166	310	229
M20	435	321	610	450
M24	750	553	1050	774
M30	1495	1103	2100	1550
M36	2600	1917	3675	2710



Les chiffres des couples de serrage indiqués précédemment sont valables pour les filets et têtes non-lubrifiés ou non-huilés sauf spécifications contraires. Par conséquent, ne graissez et ne huilez pas des boulons ou vis à tête sauf spécifications contraires dans le présent manuel. En cas d'utilisation d'éléments de serrage, augmentez les valeurs du couple de 5 %.

\* Les valeurs des couples pour les boulons et les vis à tête sont identifiées par l'inscription sur la tête.

### 8.3 COUPLE DE SERRAGE HYDRAULIQUE

#### Serrage de raccords de tuyau de type évasé\*

1. Contrôlez les défauts qui pourraient provoquer des fuites à hauteur du siège évasé.
2. Alignez le tube avec un raccord avant le serrage.
3. Lubrifiez la connexion et serrez à la main l'écrou de serrage jusqu'à un ajustement serré.
4. Pour empêcher la torsion du ou des tuyaux, utilisez deux pinces. Placez une pince sur le corps du connecteur et, avec la deuxième, serrez l'écrou de serrage jusqu'au couple indiqué.

⊖ Les valeurs de couple illustrées sont basées sur des connexions lubrifiées comme durant le remontage.

Dimension du tuyau DE (pouce)	Dimension de l'écrou entre faces planes (pouce)	Valeur du couple ⊖		Tours recommandés pour le serrage (après un serrage à la main)	
		(N.m)	(lb-ft)	(faces)	(tour)
3/16	7/16	8	6	1	1/6
1/4	9/16	12	9	1	1/6
5/16	5/8	16	12	1	1/6
<b>3/8</b>	<b>11/16</b>	<b>24</b>	<b>18</b>	<b>1</b>	<b>1/6</b>
1/2	7/8	46	34	1	1/6
5/8	1	62	46	1	1/6
3/4	1-1/4	102	75	3/4	1/8
7/8	1-3/8	122	90	3/4	1/8

## 9. INDEX ALPHABETIQUE

Assemblage	21
Assemblage de la machine	
Introduction	6
Fonctionnement	26
Rodage	
Dimension de l'arbre de transmission	
Adaptation de l'équipement	
Fonctionnement sur le terrain	
Composants de la machine	
Montage et désattelage du tracteur	
Check-list préalable à la mise en service	
Stockage	
A l'attention du nouvel opérateur ou propriétaire	
Transport	
Sécurité	7
Sécurité d'assemblage	
Sécurité de l'équipement	
Sécurité générale	
Sécurité hydraulique	
Sécurité de la maintenance	
Sécurité du fonctionnement	
Signaux de sécurité	
Formation à la sécurité	
Formulaire d'identification	
Sécurité du stockage	
Sécurité de transport	
Emplacement des signaux de sécurité	11
Entretien et maintenance	43
Maintenance	
Alignement et tension de la courroie de transmission du souffleur	
Entretien	
Fluides et lubrifiants	
Lubrification	
Carnet d'entretien	
Intervalles entre les entretiens	
Spécifications	50
Couple de serrage des boulons	
Coupe de serrage de l'hydraulique	
Mécaniques	
Dépannage	49